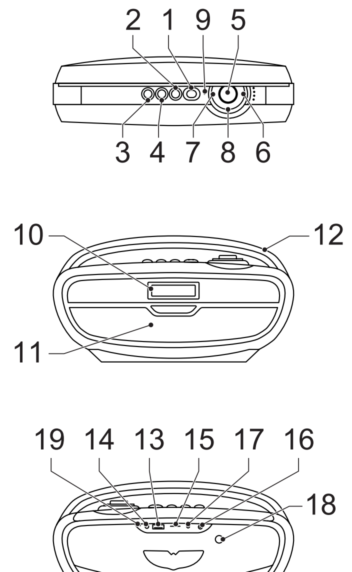
nedis

RDDB5300xx

Portable DAB+/FM radio



English - Description

1. On/off button	• Press and hold the button to switch the device on or off. • When the device is switched on, press the button to enter standby mode and view the date and time. • When the alarm sounds, press the button to stop the alarm.
2. Mode button	• Press the button to set the mode: DAB / FM / USB / Memory card / Bluetooth / AUX
3. EQ button Scan button	• DAB / FM / USB / Memory card / Bluetooth: Press the button to access the EQ menu. • DAB / FM: Press the button to access the station list. Press and hold the button to run a full station scan. Note: When using the device for the first time, a full station scan will be done automatically.
4. Multi-function button	• DAB / FM: Press the button to preset radio stations. Press and hold the button to view the radio station list. • Bluetooth: Press and hold the button to disconnect Bluetooth.
5. Multi-function dial	• Volume control: Turn the dial to increase or derease the volume. • Menu navigation: Turn the dial to select and change parameters. • Station list: Press the dial to go to the selected station. • USB / Memory card / Bluetooth: Press the dial to play or pause tracks. • DAB / FM / AUX: Press the dial to mute the sound. • Calls: When paired with a smartphone, press the dial to answer an incoming call. Press and hold the dial to reject an incoming call. During a call, press the dial to end the call. • Snooze: When the alarm sounds, press the dial to activate the snooze function. Repeatedly press the dial to increase the snooze duration.
6. Next button	• Press the button to play the next track or go to the next radio station. • Menu navigation: Press the button to go to the next option in the menu.
7. Previous button	• Press the button to play the previous track or go to the previous radio station. • Menu navigation: Press the button to go to the previous option in the menu.
8. Menu button Information button	• Press the button to access the menu. • DAB / FM: Press and hold the button to change the information shown on the display.
9. Microphone	
10. Display	
11. Speaker	
12. Handgrip	
13. USB port	• Connect a USB device (max. 32GB) with MP3 music files to the USB port. The device automatically starts to play the MP3 music files.
14. AUX input	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device.
15. Memory card slot	• Insert the SD card (max. 32GB) with MP3 music files. The device automatically starts to play the MP3 music files.
16. DC input	• To charge or power the device, connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket. The red charging indicator on the speaker comes on. The device starts charging. • When the charging process is completed, the red charging indicator goes off.
17. Headphone jack	• Connect the headphones to the headphone jack. Note: Do not use headphones at high volume levels to prevent hearing damage.
18. Antenna port	• Connect the antenna to the antenna port. • Extend the antenna for best possible radio reception.
19. Reset button	• To reset the device, use a small needle or a paper clip to press and hold the reset button for 3 seconds.

Pairing the device

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "RDDB5300". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.

Use

Station list

- Press and hold the scan button to access the station list.
- Press the next/previous buttons or turn the multi-function dial to browse through the list of available stations.
- Press the multi-function dial to go to the selected station.

Pre-set stations

- Press and hold the scan button to access the pre-set station list.
- Press the next/previous buttons or turn the multi-function dial to a pre-set slot between 1 and 20.
- To save the station, press and hold the multi-function dial until "Preset Stored" appears on the display.

Station order

You can set the order of the station list in three ways. Access the menu and select "Station order".
1. Multiplex: Arrange the order of the station list according to the multiplex of the stations.
2. Active: Arrange the order of the station list according to the signal level of the stations.
3. Alphanumeric: Arrange the order of the station according to the name of the stations.

Manual tuning

DAB radio:
- Press the menu button.
- Select "Station scan".
- Turn the multi-function dial to select "Manual tune".
- Adjust the radio frequency.

FM radio:
- Press the next/previous buttons to manually tune to the required frequency.
- Press and hold the next/previous buttons to search for next/previous readable station.

Setting the date and time

The device uses DAB broadcast date and time information as system clock automatically. If you cannot receive a DAB signal, the date and time can be set manually. Access the menu and select "Time setup".
1. "Set clock": Turn the multi-function dial to set the hour. Push the multi-function dial to confirm. Repeat the steps to set the minutes.
2. "Set date": Turn the multi-function dial to set the day. Push the multi-function dial to confirm. Repeat the steps to set the month and year.
3. "Auto update": Select between "From radio" or "No update".
4. "Set 12/24 hour": Select between 12-hour format or 24-hour format.

Setting the alarm

Access the menu and select "Alarms" > "Alarm 1" or "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Push the multi-function dial to select between "On" or "Off".
2. "Set Time": Push the multi-function dial set the alarm time. Turn the multi-function dial to set the hour. Push the multi-function dial to confirm. Repeat the steps to set the minutes.
3. "Set Repetition": Push the multi-function dial to set the days for the alarm to sound. Select between: "Daily" (everyday), "Weekday" (Monday to Friday), "Weekend" (Saturday or Sunday) or "Once only" (alarm does not repeat).
4. "Set Mode": Turn the multi-function dial to select between "DAB", "FM" or "Buzzer".
5. "Set Volume": Turn the multi-function dial to increase or decrease the volume. Push the multi-function dial to confirm.
6. "Save": Save the alarm settings.

Sleep function

The sleep function is a timer that switches your radio into standby mode after a number of minutes has elapsed. Access the menu and select "Sleep".
- Turn the multi-function dial to set the duration of the sleep timer: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutes.
- Press the multi-function dial to start the sleep timer.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Aan/uit-knop	• Houd de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen. • Druk als het apparaat is ingeschakeld op de knop om naar de stand-by-modus te gaan en de datum en de tijd te bekijken. • Druk als het alarm afgaat op de knop om het alarm te stoppen.
2. Modusknop	• Druk op de knop om de modus in te stellen: DAB / FM / USB / Geheugenkaart / Bluetooth / AUX
3. EQ-knop Scan-knop	• DAB / FM / USB / Geheugenkaart / Bluetooth: Druk op de knop om het EQ-menu te openen. • DAB / FM: Druk op de knop om de lijst met stations te openen. Houd de knop ingedrukt om alle stations te scannen. Opmerking: Bij het eerste gebruik van het apparaat worden automatisch alle stations gescand.
4. Multifunctionele knop	• DAB / FM: Druk op de knop om radiostations vooraf in te stellen. Houd de knop ingedrukt om de lijst met radiostations te bekijken. • Bluetooth: Houd de knop ingedrukt om Bluetooth af te koppelen.
5. Multifunctionele draaiknop	• Volumeregelaar: Draai de knop om het volume te verhogen of te verlagen. • Menunavigatie: Draai de knop om de parameters te selecteren en te wijzigen. • Lijst met stations: Druk op de knop om naar het geselecteerde station te gaan. • USB / Geheugenkaart / Bluetooth: Druk op de knop om tracks af te spelen of tijdelijk te stoppen. • DAB / FM / AUX: Druk op de knop om het geluid te dempen. • Oproepen: Druk als het apparaat aan een smartphone is gekoppeld op de knop om een inkomende oproep te beantwoorden. Houd de knop ingedrukt om een inkomende oproep weg te drukken. Druk tijdens een gesprek op de knop om het gesprek te beëindigen. • Sluimeren: Druk als het alarm afgaat op de knop om de sluimerfunctie te activeren. Druk herhaaldelijk op de knop om de sluimertijd te verlengen.
6. Volgende-knop	• Druk op de knop om de volgende track af te spelen of om naar het volgende radiostation te gaan. • Menunavigatie: Druk op de knop om naar de volgende optie in het menu te gaan.
7. Vorige-knop	• Druk op de knop om de vorige track af te spelen of om naar het vorige radiostation te gaan. • Menunavigatie: Druk op de knop om naar de vorige optie in het menu te gaan.
8. Menuknop Informatieknop	• Druk op de knop om het menu te openen. • DAB / FM: Houd de knop ingedrukt om de op de display weergegeven informatie te wijzigen.
9. Microfoon	
10. Display	
11. Speaker	
12. Handgreep	
13. USB-poort	• Sluit een USB-apparaat (max. 32GB) met MP3 muziekbestanden op de USB-poort aan. Het apparaat start automatisch het afspelen van de MP3 muziekbestanden.
14. AUX-ingang	• Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan.
15. Geheugenkaartsleuf	• Plaats de SD-kaart (max. 32GB) met MP3 muziekbestanden. Het apparaat start automatisch het afspelen van de MP3 muziekbestanden.
16. DC-ingang	• Sluit de voedingsadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact om het apparaat op te laden of te voeden. De rode oplaadindicator op de speaker gaat branden. Het apparaat begint met opladen. • Na voltooiing van het oplaadproces gaat de rode oplaadindicator uit.
17. Hoofdtelefoonaansluiting	• Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting. Opmerking: Gebruik geen hoofdtelefoons bij een hoog volumeniveau om gehoorbeschadiging te voorkomen.
18. Antennepoort	• Sluit de antenne op de antennepoort aan. • Verleng de antenne voor de best mogelijke radio-ontvangst.
19. Resetknop	• Gebruik voor het resetten van het apparaat een kleine naald of een paperclip om de resetknop 3 seconden ingedrukt te houden.

Het apparaat koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "RDDB5300". Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in.
- Het Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als het koppelen is voltooid.

Gebruik

Lijst met stations

- Houd de scan-knop ingedrukt om de lijst met stations te openen.
- Druk op de knoppen volgende/vorige of draai de multifunctionele draaiknop om de lijst met beschikbare stations te doorlopen.
- Druk op de multifunctionele knop om naar het geselecteerde station te gaan.

Vooraf ingestelde stations

- Houd de scan-knop ingedrukt om de lijst met vooraf ingestelde stations te openen.
- Druk op de knoppen volgende/vorige of draai de multifunctionele draaiknop naar een nummer voor vooraf instellen tussen 1 en 20.
- Houd om het station op te slaan de multifunctionele knop ingedrukt tot "Preset Stored" op de display verschijnt.

Volgorde van stations

U kunt de volgorde van de stations in de lijst op drie manieren wijzigen. Open het menu en selecteer "Station order".
1. Multiplex: Schik de volgorde van de lijst met stations volgens het multiplex van de stations.
2. Actief: Schik de volgorde van de lijst met stations volgens het signaalniveau van de stations.
3. Alfanumeriek: Schik de volgorde van de stations volgens de naam van de stations.

Handmatig afstemmen

DAB-radio:
- Druk op de menuknop.
- Selecteer "Station scan".
- Draai de multifunctionele knop om "Manual tune" te selecteren.
- Stel de radiofrequentie af.

FM-radio:
- Druk op de knoppen volgende/vorige om handmatig op de gewenste frequentie af te stemmen.
- Houd de knoppen volgende/vorige ingedrukt om het volgende/vorige leesbare station te zoeken.

De datum en de tijd instellen

Het apparaat maakt automatisch gebruik van de informatie betreffende de uitzenddatum en uitzendtijd van DAB als systeemklok. Als u geen DAB-signaal kunt ontvangen, kunnen de datum en de tijd handmatig worden ingesteld. Open het menu en selecteer "Time setup".
1. "Set clock": Draai de multifunctionele knop om het uur in te stellen. Druk op de multifunctionele knop om te bevestigen. Herhaal de stappen om de minuten in te stellen.
2. "Set date": Draai de multifunctionele knop om de dag in te stellen. Druk op de multifunctionele knop om te bevestigen. Herhaal de stappen om de maand en het jaar in te stellen.
3. "Auto update": Selecteer "From radio" of "No update".
4. "Set 12/24 hour": Kies tussen 12-uurs weergave of 24-uurs weergave.

Het alarm instellen

Open het menu en selecteer "Alarms" > "Alarm 1" of "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Druk op de multifunctionele knop om tussen "On" of "Off" te kiezen.
2. "Set Time": Druk op de multifunctionele knop om de alarmtijd in te stellen. Draai de multifunctionele knop om het uur in te stellen. Druk op de multifunctionele knop om te bevestigen. Herhaal de stappen om de minuten in te stellen.
3. "Set Repetition": Druk op de multifunctionele knop om de dagen waarop het alarm moet afgaan in te stellen. Kies tussen: "Daily" (iedere dag), "Weekday" (maandag - vrijdag), "Weekend" (zaterdag of zondag) of "Once only" (alarm repeteert niet).
4. "Set Mode": Draai de multifunctionele knop om tussen "DAB", "FM" of "Buzzer" te kiezen.
5. "Set Volume": Draai de multifunctionele knop om het volume te verhogen of te verlagen. Druk op de multifunctionele knop om te bevestigen.
6. "Save": Sla de alarminstellingen op.

Slaapfunctie

De slaapfunctie is een timer die de radio na het verstrijken van een aantal minuten naar de stand-by-modus schakelt. Open het menu en selecteer "Sleep".
- Draai de multifunctionele knop om de duur van de slaaptimer in te stellen: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minuten.
- Druk op de multifunctionele knop om de slaaptimer te starten.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten des Geräts. • Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um in den Standby-Modus zu gelangen und das Datum und die Uhrzeit anzuzeigen. • Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie auf die Taste, um den Alarm auszuschalten.
2. Modustaste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Modus einzustellen: DAB / FM / USB / Speicherkarte / Bluetooth / AUX
3. EQ-Taste Scantaste	• DAB / FM / USB / Speicherkarte / Bluetooth: Drücken Sie auf die Taste, um das EQ-Menü aufzurufen. • DAB / FM: Drücken Sie auf die Taste, um die Senderliste aufzurufen. Halten Sie die Taste gedrückt, um einen vollständigen Sendersuchlauf durchzuführen. Hinweis: Bei der ersten Benutzung des Gerätes wird automatisch ein vollständiger Sendersuchlauf durchgeführt.
4. Multifunktionstaste	• DAB / FM: Drücken Sie die Taste, um Radiosender voreinzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Liste der Radiosender anzuzeigen. • Bluetooth: Drücken und halten Sie die Taste, um Bluetooth zu trennen.
5. Multifunktionsregler	• Lautstärkeregler: Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. • Menü-Navigation: Drehen Sie den Regler, um Parameter auszuwählen und zu ändern. • Radiosenderliste: Drücken Sie den Regler, um den gewählten Sender zu wählen. • USB / Speicherkarte / Bluetooth: Drücken Sie den Regler, um Titel abzuspielen oder anzuhalten. • DAB / FM / AUX: Drücken Sie auf den Regler, um den Ton stummzuschalten. • Anrufe: Wenn Sie mit einem Smartphone verbunden sind, drücken Sie den Regler, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen. Halten Sie den Regler gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen. Drücken Sie während eines Gesprächs den Regler, um das Gespräch zu beenden. • Schlummer: Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie auf den Regler, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Drücken Sie wiederholt den Regler, um die Schlummerzeit zu erhöhen.
6. Weiter-Taste	• Drücken Sie die Taste, um den nächsten Titel abzuspielen oder zum nächsten Radiosender zu gehen. • Menü-Navigation: Drücken Sie die Taste, um zur nächsten Option im Menü zu gelangen.
7. Zurück-Taste	• Drücken Sie die Taste, um den vorherigen Titel abzuspielen oder zum vorherigen Radiosender zu wechseln. • Menü-Navigation: Drücken Sie die Taste, um zur vorherigen Option im Menü zu gelangen.
8. Menütaste Informationstaste	• Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen. • DAB / FM: Halten Sie die Taste gedrückt, um die auf dem Display angezeigten Informationen zu ändern.
9. Mikrofon	
10. Display	
11. Lautsprecher	
12. Handgriff	
13. USB-Anschluss	• Schließen Sie ein USB-Gerät (max. 32 GB) mit MP3-Musikdateien an den USB-Anschluss an. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der MP3-Musikdateien.
14. AUX-Eingang	• Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät.
15. Speicherkartenschlitz	• Legen Sie die SD-Karte (max. 32 GB) mit MP3-Musikdateien ein. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der MP3-Musikdateien.
16. DC-Eingang	• Zur Spannungsversorgung bzw. um die Batterien des Geräts aufzuladen, verbinden Sie den Netzadapter mit dem DC-Eingang des Geräts und mit der Wandsteckdose. Die rote Ladeanzeige am Lautsprecher leuchtet auf. Das Gerät startet den Ladevorgang. • Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote Ladeanzeige.
17. Kopfhörerbuchse	• Verbinden Sie den Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse. Hinweis: Verwenden Sie keine Kopfhörer mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.
18. Antennenanschluss	• Schließen Sie die Antenne an den Antennenanschluss an. • Ziehen Sie die Antenne aus, um den bestmöglichen Radioempfang zu erzielen.
19. Reset-Taste	• Um das Gerät zurückzusetzen, verwenden Sie eine kleine Nadel oder eine Büroklammer, um die Reset-Taste zu drücken und 3 Sekunden lang zu halten.

Koppeln des Geräts

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät: "RDDB5300". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.

Gebrauch

Radiosenderliste

- Halten Sie die Scan-Taste gedrückt, um auf die Senderliste zuzugreifen.
- Drücken Sie die Tasten Weiter/Zurück oder drehen Sie den Multifunktionsregler, um durch die Liste der verfügbaren Sender zu blättern.
- Drücken Sie den Multifunktionsregler, um zum gewählten Sender zu gelangen.

Voreingestellte Radiosender

- Halten Sie die Scan-Taste gedrückt, um auf die voreingestellte Senderliste zuzugreifen.
- Drücken Sie die Tasten Weiter/Zurück oder drehen Sie den Multifunktionsregler auf einen voreingestellten Slot zwischen 1 und 20.
- Um den Sender zu speichern, halten Sie den Multifunktionsregler gedrückt, bis "Preset Stored" auf dem Display erscheint.

Reihenfolge Radiosender

Sie können die Reihenfolge der Senderliste auf drei Arten festlegen. Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie "Station order".
1. Multiplex: Ordnen Sie die Reihenfolge der Senderliste nach dem Multiplex der Sender an.
2. Aktiv: Ordnen Sie die Reihenfolge der Senderliste nach dem Signalpegel der Sender an.
3. Alphanumerisch: Ordnen Sie die Reihenfolge der Senderliste nach deren Namen an.

Manuelle Sendereinstellung

DAB Radio:
- Drücken Sie auf die Menütaste.
- Wählen Sie "Station scan".
- Drehen Sie den Multifunktionsregler, um "Manual tune" zu wählen.
- Stellen Sie die Funkfrequenz ein.

FM-Radio:
- Drücken Sie die Tasten Weiter/Zurück, um die gewünschte Frequenz manuell einzustellen.
- Halten Sie die Tasten Weiter/Zurück gedrückt, um nach dem nächsten/vorherigen lesbaren Sender zu suchen.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Das Gerät verwendet automatisch die DAB-Broadcast-Datums- und Zeitinformationen als Systemuhr. Wenn Sie kein DAB-Signal empfangen können, können Sie Datum und Uhrzeit manuell einstellen. Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie "Time setup".
1. "Set clock": Drehen Sie den Multifunktionsregler, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie den Multifunktionsregler zur Bestätigung. Wiederholen Sie die Schritte, um die Minuten einzustellen.
2. "Set date": Drehen Sie den Multifunktionsregler, um den Tag einzustellen. Drücken Sie den Multifunktionsregler zur Bestätigung. Wiederholen Sie die Schritte zur Einstellung von Monat und Jahr.
3. "Auto update": Wählen Sie zwischen "From radio" oder "No update".
4. "Set 12/24 hour": Wählen Sie zwischen dem 12-Stunden-Format oder dem 24-Stunden-Format.

Einstellung des Alarms

Öffnen Sie das Menü und wählen Sie "Alarms" > "Alarm 1" oder "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Wählen Sie mit dem Multifunktionsregler zwischen "On" und "Off".
2. "Set Time": Drücken Sie den Multifunktionsregler, um die Weckzeit einzustellen. Drehen Sie den Multifunktionsregler, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie den Multifunktionsregler zur Bestätigung. Wiederholen Sie die Schritte, um die Minuten einzustellen.
3. "Set Repetition": Drücken Sie den Multifunktionsregler, um die Tage einzustellen, an denen der Alarm ertönt. Wählen Sie zwischen: "Daily" (täglich), "Weekday" (Montag bis Freitag), "Weekend" (Samstag oder Sonntag) oder "Once only" (Alarm wird nicht wiederholt).
4. "Set Mode": Wählen Sie mit dem Multifunktionsregler zwischen "DAB", "FM" oder "Buzzer".
5. "Set Volume": Drehen Sie den Multifunktionsregler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie den Multifunktionsregler zur Bestätigung.
6. "Save": Speichern Sie die Alarmeinstellungen.

Schlaf-Funktion

Die Schlaf-Funktion ist ein Timer, der Ihr Radio nach einigen Minuten in den Standby-Modus schaltet. Rufen Sie das Menü auf und wählen Sie "Sleep".
- Drehen Sie den Multifunktionsregler, um die Dauer des Schlaf-Timers einzustellen: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 Minuten.
- Drücken Sie den Multifunktionsregler, um den Schlaf-Timer zu starten.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1. Botón de encendido/ apagado	• Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo. • Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón para acceder al modo de espera y ver la fecha y la hora. • Cuando suene la alarma, pulse el botón para detener la alarma.
2. Botón de modo	• Pulse el botón para definir el modo: DAB / FM / USB / Tarjeta de memoria / Bluetooth / AUX
3. Botón EQ Botón de escaneo	• DAB / FM / USB / Tarjeta de memoria / Bluetooth: Pulse el botón para acceder al menú EQ. • DAB / FM: Pulse el botón para acceder a la lista de emisoras. Pulse y mantenga pulsado el botón para realizar un escaneo completo de emisoras. Nota: Cuando utilice el dispositivo por primera vez, se realizará un escaneo completo de emisoras automáticamente.
4. Botón multifunción	• DAB / FM: Pulse el botón para presintonizar emisoras de radio. Pulse y mantenga pulsado el botón para ver la lista de emisoras de radio. • Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para desconectar el Bluetooth.
5. Mando multifunción	• Control de volumen: Gire el mando para aumentar o disminuir el volumen. • Navegación por el menú: Gire el mando para seleccionar y cambiar los parámetros. • Lista de emisoras: Pulse el mando para ir a la emisora seleccionada. • USB / Tarjeta de memoria / Bluetooth: Pulse el mando para reproducir o poner en pausa las pistas. • DAB / FM / AUX: Pulse el mando para silenciar el sonido. • Llamadas: Cuando esté emparejada con un smartphone, pulse el mando para responder una llamada entrante. Pulse y mantenga pulsado el mando para rechazar una llamada entrante. Durante una llamada, pulse el mando para finalizar la llamada. • Repetición: Cuando suene la alarma, pulse el mando para activar la función de repetición. Pulse repetidamente el mando para aumentar la duración de la repetición.
6. Botón siguiente	• Pulse el botón para reproducir la pista siguiente o ir a la emisora de radio siguiente. • Navegación por el menú: Pulse el botón para ir a la opción siguiente en el menú.
7. Botón anterior	• Pulse el botón para reproducir la pista anterior o ir a la emisora de radio anterior. • Navegación por el menú: Pulse el botón para ir a la opción anterior en el menú.
8. Botón de menú Botón de información	• Pulse el botón para acceder al menú. • DAB / FM: Pulse y mantenga pulsado el botón para cambiar la información que aparece en la pantalla.
9. Micrófono	
10. Pantalla	
11. Altavoz	
12. Mango	
13. Puerto USB	• Conecte un dispositivo USB (máx. 32 GB) con archivos de música MP3 al puerto USB. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente los archivos de música MP3.
14. Entrada AUX	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio.
15. Ranura de tarjeta de memoria	• Inserte la tarjeta SD (máx. 32 GB) con archivos de música MP3. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente los archivos de música MP3.
16. Entrada CC	• Para cargar o alimentar el dispositivo, conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC del dispositivo y a la toma de pared. El indicador de carga rojo del altavoz se enciende. El dispositivo empieza a cargar. • Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador de carga rojo se apaga.
17. Toma de auriculares	• Conecte los auriculares a la toma de auriculares. Nota: No utilice auriculares a niveles elevados de volumen para evitar daños auditivos.
18. Puerto de antena	• Conecte la antena en el puerto de antena. • Extienda la antena para obtener la mejor recepción de radio posible.
19. Botón de reinicio	• Para reiniciar el dispositivo, utilice un alfiler o un clip para presionar y mantener presionado el botón de reinicio durante 3 segundos.

Emparejamiento del dispositivo

- Encienda el dispositivo.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "RDDB5300". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

Uso

Lista de emisoras

- Pulse y mantenga pulsado el botón de escaneo para acceder a la lista de emisoras.
- Pulse los botones siguiente/anterior o gire el mando multifunción para navegar por la lista de emisoras disponibles.
- Pulse el mando multifunción para ir a la emisora seleccionada.

Emisoras presintonizadas

- Pulse y mantenga pulsado el botón de escaneo para acceder a la lista de emisoras presintonizadas.
- Pulse los botones siguiente/anterior o gire el mando multifunción a una posición presintonizada entre 1 y 20.
- Para guardar la emisora, pulse y mantenga pulsado el mando multifunción hasta que aparezca "Preset Stored" en la pantalla.

Orden de emisoras

Puede definir el orden de la lista de emisoras de tres maneras. Acceda al menú y seleccione "Station order".
1. Multiplex: Ordene la lista de emisoras según el multiplex de las estaciones.
2. Activo: Ordene la lista de emisoras según el nivel de señal de las emisoras.
3. Alfanumérico: Ordene las emisoras según el nombre de las emisoras.

Sintonización manual

Radio DAB:
- Pulse el botón de menú.
- Seleccione "Station scan".
- Gire el mando multifunción para seleccionar "Manual tune".
- Ajuste la frecuencia de radio.

Radio FM:
- Pulse los botones siguiente/anterior para sintonizar manualmente la frecuencia deseada.
- Pulse y mantenga pulsados los botones siguiente/anterior para buscar la emisora siguiente/anterior recibida.

Ajuste de la fecha y la hora

El dispositivo utiliza la información de fecha y hora de emisión de DAB como reloj del sistema automáticamente. Si no puede recibir una señal DAB, la fecha y la hora pueden ajustarse manualmente. Acceda al menú y seleccione "Time setup".
1. "Set clock": Gire el mando multifunción para ajustar la hora. Pulse el mando multifunción para confirmar. Repita los pasos para ajustar los minutos.
2. "Set date": Gire el mando multifunción para ajustar el día. Pulse el mando multifunción para confirmar. Repita los pasos para ajustar el mes y el año.
3. "Auto update": Seleccione entre "From radio" o "No update".
4. "Set 12/24 hour": Seleccione entre formato de 12 o 24 horas.

Ajuste de la alarma

Acceda al menú y seleccione "Alarms" > "Alarm 1" o "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Pulse el mando multifunción para seleccionar entre "On" u "Off".
2. "Set Time": Pulse el mando multifunción para ajustar la hora de alarma. Gire el mando multifunción para ajustar la hora. Pulse el mando multifunción para confirmar. Repita los pasos para ajustar los minutos.
3. "Set Repetition": Pulse el mando multifunción para ajustar los días para que suene la alarma. Seleccione entre: "Daily" (todos los días), "Weekday" (lunes a viernes), "Weekend" (sábado o domingo) o "Once only" (la alarma no se repite).
4. "Set Mode": Gire el mando multifunción para seleccionar entre "DAB", "FM" o "Buzzer".
5. "Set Volume": Gire el mando multifunción para aumentar o disminuir el volumen. Pulse el mando multifunción para confirmar.
6. "Save": Guarde los ajustes de alarma.

Función de autoapagado

La función de autoapagado es un temporizador que cambia la radio al modo de espera una vez transcurrido un número de minutos. Acceda al menú y seleccione "Sleep".
- Gire el mando multifunción para ajustar la duración del temporizador de autoapagado: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutos.
- Pulse el mando multifunción para iniciar el temporizador de autoapagado.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour allumer /éteindre l'appareil. • Une fois l'appareil allumé, appuyez sur le bouton pour passer en mode veille et afficher la date et l'heure. • Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton pour l'éteindre.
2. Bouton mode	• Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode : DAB / FM / USB / Carte mémoire / Bluetooth / AUX
3. Bouton EQ Bouton de scan	• DAB / FM / USB / Carte mémoire / Bluetooth : Appuyez sur le bouton pour accéder au menu EQ. • DAB / FM : Appuyez sur le bouton pour accéder à la liste des stations. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour effectuer un balayage complet des stations. Remarque : Pour la première utilisation de l'appareil, un balayage complet des stations est effectué automatiquement.
4. Bouton multifonction	• DAB / FM : Appuyez sur le bouton pour prérégler les stations de radio. Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour afficher la liste des stations de radio. • Bluetooth : Appuyez et maintenez le bouton pour déconnecter le Bluetooth.
5. Molette multifonction	• Commande de volume : Tournez la molette pour augmenter ou réduire le volume. • Navigation dans le menu : Tournez la molette pour sélectionner et modifier les paramètres. • Liste des stations : Appuyez sur la molette pour aller à la station sélectionnée. • USB / Carte mémoire / Bluetooth : Appuyez sur la molette pour lire ou mettre en pause les pistes. • DAB / FM / AUX : Appuyez sur la molette pour couper le son. • Appels : En cas d'appariement avec un smartphone, appuyez sur la molette pour prendre un appel entrant. Appuyez sur la molette sans la relâcher pour rejeter un appel entrant. Durant un appel, appuyez sur la molette pour y mettre fin. • Rappel de réveil : Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la molette pour activer le report d'alarme. Appuyez sur la molette de manière répétée pour augmenter le délai du report d'alarme.
6. Bouton suivant	• Appuyez sur le bouton pour lire la piste suivante ou passer à la station de radio suivante. • Navigation dans le menu : Appuyez sur le bouton pour passer à l'option suivante dans le menu.
7. Bouton précédent	• Appuyez sur le bouton pour lire la piste précédente ou passer à la station de radio précédente. • Navigation dans le menu : Appuyez sur le bouton pour passer à l'option précédente dans le menu.
8. Bouton de menu Bouton d'informations	• Appuyez sur le bouton pour accéder au menu. • DAB / FM : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour changer les informations affichées.
9. Microphone	
10. Affichage	
11. Haut-parleur	
12. Poignée	
13. Port USB	• Connectez un appareil USB (maxi. 32Go) avec des fichiers de musique MP3 au port USB. L'appareil démarre automatiquement la lecture des fichiers de musique MP3.
14. Entrée AUX	• Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio.
15. Logement de carte mémoire	• Insérez la carte SD (maxi. 32Go) avec des fichiers de musique MP3. L'appareil démarre automatiquement la lecture des fichiers de musique MP3.
16. Entrée CC	• Pour charger ou alimenter l'appareil, connectez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée CC de l'appareil et à la prise murale. L'indicateur de charge rouge sur le haut-parleur s'allume. L'appareil est en charge. • Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de charge rouge s'éteint.
17. Prise casque	• Connectez le casque à la prise casque. Remarque : N'utilisez pas les écouteurs à des niveaux de volume élevés pour éviter tout dommage auditif.
18. Port d'antenne	• Connectez l'antenne au port d'antenne. • Étendez l'antenne pour la meilleure réception radio possible.
19. Bouton de réinitialisation	• Pour réinitialiser l'appareil, utilisez une petite aiguille ou un trombone afin d'appuyer sur le bouton de réinitialisation sans relâcher pendant 3 secondes.

Appariement de l'appareil

- Allumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil : "RDDB5300". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement.

Usage

Liste des stations

- Appuyez sur le bouton scan sans le relâcher pour accéder à la liste des stations.
- Appuyez sur les boutons suivant/précédent ou tournez la molette multifonction pour parcourir la liste des stations disponibles.
- Appuyez sur la molette multifonction pour aller à la station sélectionnée.

Stations préréglées

- Appuyez sur le bouton scan sans le relâcher pour accéder à la liste des stations préréglées.
- Appuyez sur les boutons suivant/précédent ou tournez la molette multifonction sur un préréglage entre 1 et 20.
- Pour enregistrer la station, appuyez sur la molette multifonction sans le relâcher pour afficher "Preset Stored".

Ordre des stations

Vous pouvez définir l'ordre de la liste des stations de trois manières. Accédez au menu et sélectionnez "Station order".
1. Multiplex : Organisez l'ordre de la liste des stations selon le multiplex des stations.
2. Active : Organisez l'ordre de la liste des stations selon le niveau de signal des stations.
3. Alphanumérique : Organisez l'ordre de la liste des stations selon le nom des stations.

Réglage manuel

Radio DAB :
- Appuyez sur le bouton de menu.
- Sélectionnez "Station scan".
- Tournez la molette multifonction pour sélectionner "Manual tune".
- Ajustez fréquence radio.

Radio FM :
- Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour régler manuellement la fréquence voulue.
- Appuyez sur les boutons suivant/précédent pour rechercher la station lisible suivante /précédente.

Réglage de la date et de l'heure

L'appareil utilise automatiquement les informations de date et d'heure de diffusion DAB comme horloge de système. Si vous ne recevez aucun signal DAB, la date et l'heure sont réglables manuellement. Accédez au menu et sélectionnez "Time setup".
1. "Set clock" : Tournez la molette multifonction pour régler l'heure. Appuyez sur la molette multifonction pour confirmer. Répétez les étapes pour régler les minutes.
2. "Set date" : Tournez la molette multifonction pour régler le jour. Appuyez sur la molette multifonction pour confirmer. Répétez les étapes pour régler les mois et l'année.
3. "Auto update" : Sélectionnez "From radio" ou "No update".
4. "Set 12/24 hour" : Choisissez entre les formats 12h00 et 24h00.

Réglage de l'alarme

Accédez au menu et sélectionnez "Alarms" > "Alarm 1" ou "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF" : Appuyez sur la molette multifonction pour choisir entre "On" ou "Off".
2. "Set Time" : Appuyez sur la molette multifonction pour régler l'heure d'alarme. Tournez la molette multifonction pour régler l'heure. Appuyez sur la molette multifonction pour confirmer. Répétez les étapes pour régler les minutes.
3. "Set Repetition" : Appuyez sur la molette multifonction pour régler les jours d'activation de l'alarme. Choisissez entre : "Daily" (chaque jour), "Weekday" (Lundi à vendredi), "Weekend" (Samedi ou dimanche) ou "Once only" (l'alarme ne se répète pas).
4. "Set Mode" : Tournez la molette multifonction pour choisir entre "DAB", "FM" ou "Buzzer".
5. "Set Volume »: Tournez la molette multifonction pour augmenter ou réduire le volume. Appuyez sur la molette multifonction pour confirmer.
6. "Save" : Enregistrez les réglages d'alarme.

Fonction de veille

La fonction de veille est un minuteur qui bascule votre radio en mode veille une fois quelques minutes écoulées. Accédez au menu et sélectionnez "Sleep".
- Tournez la molette multifonction pour régler la durée du minuteur de veille : "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutes.
- Appuyez sur la molette multifonction pour démarrer le minuteur de veille.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1. Pulsante di accensione/ spegnimento	• Tenere premuto il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo. • Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante per entrare in modalità standby e visualizzare la data e l'ora. • Quando la sveglia suona, premere il pulsante per interromperla.
2. Pulsante modalità	• Premere il pulsante per impostare la modalità: DAB / FM / USB / scheda di memoria / Bluetooth / AUX
3. Pulsante EQ Pulsante di scansione	• DAB / FM / USB / scheda di memoria / Bluetooth: Premere il pulsante per accedere al menu EQ. • DAB / FM: Premere il pulsante per accedere all'elenco delle stazioni. Tenere premuto il pulsante per eseguire una scansione completa delle stazioni. Nota: Al primo utilizzo del dispositivo, viene eseguita una scansione automatica completa delle stazioni.
4. Pulsante multifunzione	• DAB / FM: Premere il pulsante per preimpostare le stazioni radio. Tenere premuto il pulsante per visualizzare l'elenco delle stazioni radio. • Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per disconnettersi dalla modalità Bluetooth.
5. Selettore multifunzione	• Controllo del volume: Ruotare il selettore per aumentare o diminuire il volume. • Navigazione nel menu: Ruotare il selettore per selezionare e modificare i parametri. • Elenco delle stazioni: Premere il selettore per passare alla stazione selezionata. • USB / scheda di memoria / Bluetooth: Premere il selettore per riprodurre o interrompere i brani. • DAB / FM / AUX: Premere il selettore per silenziare l'audio. • Chiamate: Quando il dispositivo è accoppiato con uno smartphone, premere il selettore per rispondere a una chiamata in arrivo. Tenere premuto il selettore per rifiutare la chiamata in arrivo. Durante una chiamata, premere il selettore per terminare la chiamata. • Snooze: Quando la sveglia suona, premere il selettore per attivare la funzione snooze. Premere ripetutamente il selettore per aumentare la durata della funzione snooze.
6. Pulsante successivo	• Premere il pulsante per riprodurre il brano successivo o passare alla stazione radio successiva. • Navigazione nel menu: Premere il pulsante per passare all'opzione successiva nel menu.
7. Pulsante precedente	• Premere il pulsante per riprodurre il brano precedente o passare alla stazione radio precedente. • Navigazione nel menu: Premere il pulsante per passare all'opzione precedente nel menu.
8. Pulsante menu Pulsante delle informazioni	• Premere il pulsante per accedere al menu. • DAB / FM: Tenere premuto il pulsante per modificare le informazioni visualizzate sul display.
9. Microfono	
10. Display	
11. Altoparlante	
12. Impugnatura	
13. Porta USB	• Collegare un dispositivo USB (massimo 32 GB) con file musicali MP3 alla porta USB. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre i file musicali MP3.
14. Ingresso AUX	• Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio.
15. Slot della scheda di memoria	• Inserire la scheda SD (massimo 32 GB) con file musicali MP3. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre i file musicali MP3.
16. Ingresso CC	• Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CC del dispositivo e alla presa a parete per caricare o alimentare il dispositivo. L'indicatore di ricarica rosso sull'altoparlante si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi. • Al termine del processo di ricarica, l'indicatore rosso si spegne.
17. Jack per cuffie	• Collegare le cuffie all'apposito jack. Nota: Per evitare danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato.
18. Porta dell'antenna	• Collegare l'antenna alla porta dell'antenna. • Estendere l'antenna per ottenere una ricezione radio ottimale.
19. Pulsante di reset	• Per reimpostare il dispositivo, usare un ago sottile o una graffetta e tenere premuto il pulsante di reset per 3 secondi.

Accoppiamento del dispositivo

- Accendere il dispositivo.
- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo: "RDDB5300". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.

Uso

Elenco delle stazioni

- Tenere premuto il pulsante di scansione per accedere all'elenco delle stazioni.
- Premere i pulsanti successivo/precedente o ruotare il selettore multifunzione per sfogliare l'elenco delle stazioni disponibili.
- Premere il selettore multifunzione per passare alla stazione selezionata.

Stazioni preimpostate

- Tenere premuto il pulsante di scansione per accedere all'elenco delle stazioni preimpostate.
- Premere i pulsanti successivo/precedente o ruotare il selettore multifunzione su uno spazio preimpostato compreso fra 1 e 20.
- Per salvare la stazione, tenere premuto il selettore multifunzione fino alla visualizzazione di "Preset Stored" sul display.

Ordine delle stazioni

L'ordine dell'elenco delle stazioni può essere impostato in tre modi. Accedere al menu e selezionare "Station order".
1. Multiplex: Disporre l'ordine dell'elenco secondo il multiplex delle stazioni.
2. Attive: Disporre l'ordine dell'elenco secondo il livello di segnale delle stazioni.
3. Alfanumerico: Disporre l'ordine dell'elenco secondo il nome delle stazioni.

Sintonizzazione manuale

Radio DAB:
- Premere il pulsante del menu.
- Selezionare "Station scan".
- Ruotare il selettore multifunzione per selezionare "Manual tune".
- Regolare la frequenza radio.

Radio FM:
- Premere i pulsanti successivo/precedente per sintonizzarsi manualmente sulla frequenza richiesta.
- Tenere premuti i pulsanti successivo/precedente per cercare la stazione disponibile successiva o precedente.

Impostazione di data e ora

Il dispositivo utilizza automaticamente le informazioni di data e ora DAB come orologio di sistema. Qualora non fosse possibile ricevere un segnale DAB, la data e l'ora possono essere impostate manualmente. Accedere al menu e selezionare "Time setup".
1. "Set clock": Ruotare il selettore multifunzione per impostare l'ora. Premere il selettore multifunzione per confermare. Ripetere i passaggi per impostare i minuti.
2. "Set date": Ruotare il selettore multifunzione per impostare il giorno. Premere il selettore multifunzione per confermare. Ripetere i passaggi per impostare il mese e l'anno.
3. "Auto update": Selezionare "From radio" o "No update".
4. "Set 12/24 hour": Scegliere fra il formato a 12 ore o quello a 24 ore.

Impostazione della sveglia

Accedere al menu e selezionare "Alarms" > "Alarm 1" o "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Premere il selettore multifunzione per selezionare "On" o "Off".
2. "Set Time": Premere il selettore multifunzione per impostare l'ora della sveglia. Ruotare il selettore multifunzione per impostare l'ora. Premere il selettore multifunzione per confermare. Ripetere i passaggi per impostare i minuti.
3. "Set Repetition": Premere il selettore multifunzione per impostare i giorni per l'attivazione della sveglia. Scegliere fra: "Daily" (ogni giorno), "Weekday" (dal lunedì al venerdì), "Weekend" (sabato o domenica) o "Once only" (l'attivazione della sveglia non si ripete).
4. "Set Mode": Ruotare il selettore multifunzione per selezionare "DAB", "FM" o "Buzzer".
5. "Set Volume": Ruotare il selettore multifunzione per aumentare o diminuire il volume. Premere il selettore multifunzione per confermare.
6. "Save": Salvare le impostazioni della sveglia.

Funzione sleep

La funzione sleep è caratterizzata da un timer che attiva la modalità standby una volta trascorso un certo numero di minuti. Accedere al menu e selezionare "Sleep".
- Ruotare il selettore multifunzione per impostare la durata del timer della funzione sleep: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minuti.
- Premere il selettore multifunzione per avviare il timer della funzione sleep.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição

1. Botão de ligar/ desligar	• Prima e mantenha o botão premido para ligar ou desligar o dispositivo. • Com o dispositivo ligado, prima o botão para entrar no modo de espera e ver a data e a hora. • Quando o alarme soar, prima o botão para parar o alarme.
2. Botão de modo	• Prima o botão para definir o modo: DAB / FM / USB / Cartão de memória / Bluetooth / AUX
3. Botão EQ Botão de procura	• DAB / FM / USB / Cartão de memória / Bluetooth: Prima o botão para aceder ao menu EQ. • DAB / FM: Prima o botão para aceder à lista de estações. Prima e mantenha o botão premido para procurar todas as estações. Nota: Quando utilizar o dispositivo pela primeira vez, será feita automaticamente uma procura de todas as estações.
4. Botão multifunções	• DAB / FM: Prima o botão para predefinir estações de rádio. Prima e mantenha o botão premido para ver a lista de estações de rádio. • Bluetooth: Prima e mantenha o botão premido para desligar o Bluetooth.
5. Botão multifunções	• Controlo de volume: Rode o botão para aumentar ou reduzir o volume. • Navegação no menu: Rode o botão para selecionar e alterar parâmetros. • Lista de estações: Prima o botão para ir para a estação selecionada. • USB / Cartão de memória / Bluetooth: Prima o botão para reproduzir ou colocar faixas em pausa. • DAB / FM / AUX: Prima o botão para desativar o som. • Chamadas: Quando emparelhado com um smartphone, prima o botão para atender uma chamada recebida. Prima e mantenha o botão premido para rejeitar uma chamada recebida. Durante uma chamada, prima o botão para terminar a chamada. • Suspensão: Quando o alarme soar, prima o botão para ativar a função de suspensão. Prima repetidamente o botão para aumentar a duração da suspensão.
6. Botão seguinte	• Prima o botão para reproduzir a faixa seguinte ou para ir para a estação de rádio seguinte. • Navegação no menu: Prima o botão para ir para a opção seguinte no menu.
7. Botão anterior	• Prima o botão para reproduzir a faixa anterior ou para ir para a estação de rádio anterior. • Navegação no menu: Prima o botão para ir para a opção anterior no menu.
8. Botão menu Botão de informação	• Prima o botão para aceder ao menu. • DAB / FM: Prima e mantenha o botão premido para alterar as informações apresentadas no visor.
9. Microfone	
10. Visor	
11. Altifalante	
12. Pega	
13. Porta USB	• Ligue um dispositivo USB (máx. 32 GB) com ficheiros de música MP3 à porta USB. O dispositivo inicia automaticamente a reprodução dos ficheiros de música MP3.
14. Entrada AUX	• Ligue um cabo AUX à entrada AUX do dispositivo e ao dispositivo áudio.
15. Ranhura para cartão de memória	• Insira o cartão SD (máx. 32 GB) com ficheiros de música MP3. O dispositivo inicia automaticamente a reprodução dos ficheiros de música MP3.
16. Entrada CC	• Para carregar ou alimentar o dispositivo, ligue o adaptador de alimentação à entrada CC do dispositivo e à tomada de parede. O indicador vermelho de carregamento no altifalante acende-se. O dispositivo começa a carregar. • No final do carregamento, o indicador de carregamento vermelho apaga-se.
17. Tomada para auscultadores	• Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores. Nota: Não utilize os auscultadores com níveis de volume altos para evitar problemas auditivos.
18. Porta da antena	• Ligue a antena à porta da antena. • Estique a antena para obter a melhor receção de rádio possível.
19. Botão de repor	• Para repor o dispositivo, utilize uma pequena agulha ou clipe de papel para premir e manter premido o botão de repor durante 3 segundos.

Emparelhar o dispositivo
- Ligue o dispositivo.
- Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- Procure novos dispositivos no dispositivo Bluetooth.
- Selecione o dispositivo: "RDDB5300". Se for necessária uma palavra-passe, utilize "0000".
- O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído.

Utilização
Lista de estações
- Prima e mantenha o botão de procura premido para aceder à lista de estações.
- Prima os botões seguinte/anterior ou rode o botão multifunções para percorrer a lista de estações disponíveis.
- Prima o botão multifunções para ir para a estação selecionada.

Estações predefinidas
- Prima e mantenha o botão de procura premido para aceder à lista de estações predefinidas.
- Prima os botões seguinte/anterior ou rode o botão multifunções para um dos números de 1 a 20 predefinidos.
- Para guardar a estação, prima e mantenha o botão multifunções premido até aparecer "Preset Stored" no visor.

Ordem das estações
Pode definir a ordem da lista de estações de três formas. Aceda ao menu e selecione "Station order".
1. Multiplexação: Organize a ordem da lista de estações de acordo com a multiplexação das estações.
2. Activo: Organize a ordem da lista de estações de acordo com o nível de sinal das estações.
3. Alfanumérico: Organize a ordem da lista de estações de acordo com o nome das estações.

Sintonização manual
Rádio DAB:
- Prima o botão de menu.
- Selecione "Station scan".
- Rode o botão multifunções para selecionar "Manual tune".
- Ajuste a frequência de rádio.

Rádio FM:
- Prima os botões anterior/seguinte para sintonizar manualmente a frequência pretendida.
- Prima e mantenha premidos os botões anterior/seguinte para procurar a estação detetável anterior/seguinte.

Definir a data e hora
O dispositivo utiliza automaticamente as informações de data e hora da emissão DAB como relógio do sistema. Se não conseguir receber um sinal DAB, a data e hora podem ser definidas manualmente. Aceda ao menu e selecione "Time setup".
1. "Set clock": Rode o botão multifunções para definir a hora. Prima o botão multifunções para confirmar. Repita os passos para definir os minutos.
2. "Set date": Rode o botão multifunções para definir o dia. Prima o botão multifunções para confirmar. Repita os passos para definir o mês e o ano.
3. "Auto update": Selecione entre "From radio" ou "No update".
4. "Set 12/24 hour": Selecione entre o formato de 12 horas ou o formato de 24 horas.

Definir o alarme
Aceda ao menu e selecione "Alarms" > "Alarm 1" ou "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Prima o botão multifunções para selecionar entre "On" ou "Off".
2. "Set Time": Prima o botão multifunções para definir a hora do alarme. Rode o botão multifunções para definir a hora. Prima o botão multifunções para confirmar. Repita os passos para definir os minutos.
3. "Set Repetition": Prima o botão multifunções para definir os dias de ativação do alarme. Selecione entre: "Daily" (todos os dias), "Weekday" (de segunda a sexta), "Weekend" (sábado ou domingo) ou "Once only" (o alarme não repete).
4. "Set Mode": Rode o botão multifunções para selecionar entre "DAB", "FM" ou "Buzzer".
5. "Set Volume": Prima o botão multifunções para aumentar ou reduzir o volume. Prima o botão multifunções para confirmar.
6. "Save": Guarde as definições de alarme.

Função de inatividade
A função de inatividade é um temporizador que coloca o seu rádio no modo de espera depois de terem passado alguns minutos. Aceda ao menu e selecione "Sleep".
- Rode o botão multifunções para definir a duração do temporizador de inatividade: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutos.
- Prima o botão multifunções para iniciar o temporizador de inatividade.

Segurança
Segurança geral
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança elétrica
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

Limpeza e manutenção
Aviso!
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Seque minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Suporte
Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk – Beskrivelse

1. Tænd/sluk-knap	• Tryk og hold på knappen for at tænde og slukke for enheden. • Når der er tændt for enheden, skal man trykke på knappen for at komme ind i standby-tilstand og se dato og klokkeslæt. • Når alarmen går i gang, skal du trykke på knappen for at stoppe alarmen.
2. Tilstandsknap	• Tryk på knappen for at vælge funktion: DAB / FM / USB / Hukommelseskort / Bluetooth / AUX
3. EQ-knap Scan-knap	• DAB / FM / USB / Hukommelseskort / Bluetooth: Tryk på knappen for at få adgang til EQ-menuen. • DAB / FM: Tryk på knappen for at åbne listen med stationer. Tryk og hold knappen nede for at udføre en fuld scanning for stationer. Bemærk: Når enheden bruges første gang, foretages en hel scanning for stationer automatisk.
4. Multi-funktion-knap	• DAB / FM: Tryk på knappen for at indstille en radiostation. Tryk og hold knappen nede for at se hele listen med stationer. • Bluetooth: Tryk og hold knappen nede for at afbryde Bluetooth.
5. Multi-funktion-skive	• Regulering af lydstyrke: Drej på skiven for at øge eller sænke lydstyrken. • Menu-navigation: Drej på skiven for at vælge og ændre parametre. • Liste med stationer: Tryk på skiven for at gå til den næste station. • USB / Hukommelseskort / Bluetooth: Tryk på skiven for at afspille eller stille sporene i pause. • DAB / FM / AUX: Tryk på skiven for at aktivere lydløs. • Opkald: Når den er parret med en smartphone, skal man trykke på skiven for at svare på indgående opkald. Tryk og hold skiven nede for at afvise et opkald. Under et opkald kan man trykle på skiven for at afslutte opkaldet. • Slumrefunktion: Når alarmen går i gang, skal du trykke på skiven for at aktivere slumre-funktionen. Tryk på skiven gentagne gange for at forlænge slumre-varigheden.
6. Næste-knap	• Tryk på knappen for at afspille næste spor eller gå til den næste radiostation. • Menu-navigation: Tryk på knappen for at gå til den næste valgmulighed i menuen.
7. Foregående-knap	• Tryk på knappen for at afspille det tidligere spor eller gå til den tidligere radiostation. • Menu-navigation: Tryk på knappen for at gå til den tidligere valgmulighed i menuen.
8. Menuknap Informationsknap	• Tryk på knappen for at åbne menuen. • DAB / FM: Tryk og hold på knappen for at ændre de oplysninger der vises på displayet.
9. Mikrofon	
10. Display	
11. Højttaler	
12. Håndtag	
13. USB-port	• Tilslut en USB-enhed (maks. 32 GB) med MP3 musikfiler til en USB-port. Enheden begynder automatisk at spille MP3 musikfilerne.
14. AUX-indgang	• Tilslut et AUX-kabel til AUX-indgangen på enheden og lydenheden.
15. Slot til hukommelseskort	• Sæt SD-kortet (maks. 32 GB) i med MP3 musikfiler. Enheden begynder automatisk at spille MP3 musikfilerne.
16. DC-indgang	• Oplad eller tænd enheden ved at tilslutte strømadapteren til DC-indgangen på enheden og til vægstikket. Den røde lade-indikator på højtaleren tænder. Enheden begynder at lade op. • Når opladeprocessen er færdig, slukker den røde lade-indikator.
17. Stik til hovedtelefoner	• Tilslut hovedtelefonerne ved hjælp af stikket til hovedtelefoner. Bemærk: Man bør ikke bruge høretelefoner på høj lydstyrke for at undgå høreskader.
18. Antenneport	• Sæt antennen i antenneporten. • Træk antennen ud for at opnå den bedst mulige radiomodtagelse.
19. Nulstillingsknap	• Du skal bruge en tynd nål eller papirclips til at nulstille enheden. Tryk og hold nulstillingsknappen i 3 sekunder med nålen eller clipsen.

Parring af enheden
- Tænd for enheden.
- Aktivér Bluetooth-funktionen på Bluetooth-enheden.
- Søg efter nye enheder på Bluetooth-enhed.
- Vælg enheden: "RDDB5300". Indtast "0000", hvis der skal angives en adgangskode.
- Bluetooth-enheden bekræfter, når parringen er gennemført.

Anvendelse
Liste med stationer
- Tryk og hold på scan-knappen for at åbne listen med stationer.
- Tryk på knapperne næste/tidligere, eller drej multi-funktion-skiven for at browse igennem listen med tilgængelige stationer.
- Tryk på multi-funktion-skiven for at gå til den valgte station.

Indstillede stationer
- Tryk og hold på scan-knappen for at åbne listen med indstillede stationer.
- Tryk på knapperne næste/tidligere, eller drej multi-funktion-skiven til en indstillet plads mellem 1 og 20.
- For at gemme en station skal man trykke og holde på multi-funktion-skiven indtil der vises "Preset Stored" på displayet.

Rækkefølge af stationer
Man kan indstille rækkefølgen af stationerne på listen på tre måder. Åben menuen, og vælg "Rækkefølge af stationer".
1. Multipleks: Arranger rækkefølgen af stationerne på listen per stationernes multipleks.
2. Aktiv: Arranger rækkefølgen af stationerne på listen per stationernes signalniveau.
3. Alfanumerisk: Arranger rækkefølgen af stationerne på listen per stationernes navne.

Manuel indstilling
DAB-radio:
- Tryk på menuknappen.
- Vælg "Scanning af stationer".
- Drej multi-funktion-skiven til "Manuel indstilling".
- Juster radiofrekvensen.

FM-radio:
- Tryk på næste/tidligere-knapperne for manuelt at indstille til den ønskede frekvens.
- Tryk og hold på næste/tidligere-knapperne for søge efter næste/tidligere aflæselig station.

Indstilling af dato og tid
Enheden bruger automatisk DAB-udsendte oplysninger om dato og tid til systemets ur. Hvis du ikke kan modtage et DAB-signal, kan dato og tid indstilles manuelt. Åben menuen, og vælg "Indstil tid".
1. "Indstilling af ur": Drej multi-funktion-skiven for at indstille timen. Tryk på multi-funktion-skiven for at bekræfte. Gentag trinnene for at indstille minutterne.
2. "Indstil dato": Drej multi-funktion-skiven for at indstille dagen. Tryk på multi-funktion-skiven for at bekræfte. Gentag trinnene for at indstille måned og år.
3. "Auto-opdatering": Vælg mellem "Fra radio" og "Ingen opdatering".
4. "Indstil 12/24 timer": Vælg mellem 12-timers format og 24-timers format.

Indstilling af alarmen
Åbn menuen, og vælg "Alarmer" > "Alarm 1" eller "Alarmer" > "Alarm 2".
1. "Indstil TÆND/SLUK": Tryk på multi-funktion-skiven for at vælge "Tændt" eller "Slukket".
2. "Indstil tid": Tryk på multi-funktion-skiven for at indstille alarmtider. Drej multi-funktion-skiven for at indstille timen. Tryk på multi-funktion-skiven for at bekræfte. Gentag trinnene for at indstille minutterne.
3. "Indstil gentag": Tryk på multi-funktion-skiven for at indstille hvilke dage alarmen skal lyde. Vælg mellem: "Dagligt" (hver dag), "Arbejdsdage" (mandag til fredag), "Weekend" (lørdag eller søndag) eller "Kun en gang" (alarmen gentages ikke).
4. "Indstil tilstand": Drej på multi-funktion-skiven for at vælge "DAB", "FM" eller "Summer".
5. "Indtil lydstyrke": Drej på multi-funktion-skiven for at øge eller sænke lydstyrken. Tryk på multi-funktion-skiven for at bekræfte.
6. "Gem": Gem alarm-indstillingerne.

Sove-funktion
Sove-funktionen er en timer der sætter radioen på standby efter et vist antal minutter. Åben menuen, og vælg "Sov".
- Drej multi-funktion-skiven for at indstille varigheden af sove-timeren: "Fra", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutter.
- Tryk på multi-funktion-skiven for at starte sove-timeren.

Sikkerhed
Generel sikkerhed
- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden på meget fugtige steder som f.eks. badeværelser og ved svømmebassiner.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, som tænder enheden automatisk.
- Dæk ikke enheden til.
- Placér enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold lampen væk fra brændbare genstande.

Elektrisk sikkerhed
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Flyt ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.
- Brug ikke forlængerledning.

Rengøring og vedligeholdelse
Advarsel!
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal enheden altid være slukket, tag stikket ud af stikkontakten og vent indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Support
Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besøge www.nedis.com/support

Norsk - Beskrivelse

1. På/av-knapp	• Hold inne knappen for å slå på eller av enheten. • Når enheten er slått på, kan du trykke på knappen for å sette enheten i standbymodus og vise dato og klokkeslett. • Når alarmen lyder, kan du trykke på knappen for å stoppe den.
2. Modusknapp	• Trykk på knappen for å velge modus: DAB / FM / USB / minnekort / Bluetooth / AUX
3. EQ-knapp Søkeknapp	• DAB / FM / USB / minnekort / Bluetooth: Trykk på knappen for å åpne EQ-menyen. • DAB / FM: Trykk på knappen for å åpne stasjonslisten. Hold inne knappen for å kjøre et fullstendig stasjonssøk. Merk: Når du bruker enheten for første gang, kjøres et fullstendig stasjonssøk automatisk.
4. Multifunksjonsknapp	• DAB / FM: Trykk på knappen for lagre radiostasjoner. Hold inne knappen for å åpne radiostasjonslisten. • Bluetooth: Hold inne knappen for å koble fra Bluetooth.
5. Multifunksjonsskive	• Voluminnstilling: Drei skiven for å øke eller senke volumet. • Navigering i menyene: Drei skiven for å velge og endre parametere. • Stasjonsliste: Trykk på skiven for å gå til valgt stasjon. • USB / minnekort / Bluetooth: Trykk på skiven for å spille av eller pause sporene. • DAB / FM / AUX: Trykk på skiven for å dempe lyden. • Anrop: Når enheten er koblet til en smarttelefon, kan du trykke på skiven for å svare på et innkommende anrop. Hold inne skiven for å avvise et innkommende anrop. Under en samtale kan du trykke på skiven for å avslutte samtalen. • Slumre: Når alarmen lyder, kan du trykke på skiven for å bruke slumrefunksjonen. Trykk gjentatte ganger for å øke varigheten på slumretiden.
6. Neste knapp	• Trykk på knappen for å spille av neste spor eller gå til neste radiostasjon. • Navigering i menyene: Trykk knappen for gå til neste alternativ i menyen.
7. Forrige-knapp	• Trykk på knappen for å spille av forrige spor eller gå til forrige radiostasjon. • Navigering i menyene: Trykk knappen for gå til forrige alternativ i menyen.
8. Menyknapp Informasjonsknapp	• Trykk på knappen for å åpne menyen. • DAB / FM: Hold inne knappen for å endre informasjonen som vises i displayet.
9. Mikrofon	
10. Display	
11. Høyttaler	
12. Håndtak	
13. USB-port	• Koble til en USB-enhet (maks 32 GB) med MP3-filer til USB-porten. Enheten starter automatisk å spille av MP3-filene.
14. AUX-inngang	• Koble en audiokabel til AUX-inngangen på enheten og en lydenhet.
15. Minnekortspor	• Sett inn et SD-kort (maks 32 GB) med MP3-filer. Enheten starter automatisk å spille av MP3-filene.
16. DC-inngang	• For å lade eller drive enheten, koble strømadapteren til DC-inngangen på enheten og til en stikkontakt. Den røde ladeindikatoren på høyttaleren begynner å lyse. Enheten lades opp. • Når ladingen er ferdig, slår den røde ladeindikatoren seg av.
17. Hodetelefonkontakt	• Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten. Merk: Ikke bruk hodetelefoner med høyt volumnivå, da det kan føre til hørselsskade.
18. Antenneinngang	• Koble antennen til antenneinngangen. • Trekk ut antennen for best mulig radiosignal.
19. Nullstillingsknapp	• For å nullstille enheten, må du bruke en liten nål eller en binders til å trykke og holde inne nullstillingsknappen i 3 sekunder.

Parkobling av enheten
- Slå på enheten.
- Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten din.
- Søk etter nye enheter på Bluetooth-enheten.
- Velg enheten: "RDDB5300". Hvis du blir bedt om å angi passord, tast "0000".
- Bluetooth-enheten vil bekrefte at parkoblingen er vellykket.

Bruk
Stasjonsliste
- Hold inne søkeknappen for å åpne stasjonslisten.
- Trykk på neste/forrige-knappene eller drei multifunksjonsskiven for å bla gjennom listen over tilgjengelige stasjoner.
- Trykk på skiven for å gå til valgt stasjon.

Lagrede stasjoner
- Hold inne søkeknappen for å åpne listen med lagrede stasjoner.
- Trykk på neste/forrige-knappene eller drei multifunksjonsskiven til et av feltene 1 til 20.
- For å lagre stasjonen, hold inne skiven til "Preset Stored" vises i displayet.

Stasjonsrekkefølge
Du kan angi rekkefølgen i stasjonslisten på tre måter. Åpne menyen og velg "Station order".
1. Multiplex: Setter opp rekkefølgen i stasjonslisten i henhold til stasjonens multikringkasting.
2. Active: Setter opp rekkefølgen i stasjonslisten i henhold til signalkvaliteten på stasjonene.
3. Alphanumeric: Setter opp rekkefølgen i stasjonslisten i henhold til stasjonsnavnene.

Manuelt søk
DAB-radio:
- Trykk på menyknappen.
- Velg "Station scan".
- Drei skiven for å velge "Manual tune".
- Juster radiofrekvensen.

FM-radio:
- Trykk på neste/forrige knappene for å stille inn ønsket frekvens manuelt.
- Hold inne neste/forrige-knappene for å søke etter neste/forrige stasjon med tilstrekkelig signal.

Innstilling av dato og klokkeslett
Enheten bruker automatisk dato og klokkeslett fra DAB-signalet. Hvis du ikke mottar noe DAB-signal, kan dato og klokkeslett stilles inn manuelt. Åpne menyen og velg "Time setup".
1. "Set clock": Drei skiven for å velge time. Trykk på skiven for å bekrefte. Gjenta dette for å stille inn minutter.
2. "Set date": Drei skiven for å velge dag. Trykk på skiven for å bekrefte. Gjenta prosedyren for å stille måned og år.
3. "Auto update": Velg mellom "From radio" og "No update".
4. "Set 12/24 hour": Velg mellom 12-timers format eller 24-timers format.

Innstilling av alarmen
Åpne menyen og velg "Alarms" > "Alarm 1" or "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Trykk på skiven for å velge mellom "On" og "Off".
2. "Set Time": Trykk på skiven og still inn alarmtiden. Drei skiven for å velge time. Trykk på skiven for å bekrefte. Gjenta dette for å stille inn minutter.
3. "Set Repetition": Trykk på skiven for å angi dagene der alarmen er aktiv. Velg mellom: "Daily" (hver dag), "Weekday" (mandag til fredag), "Weekend" (lørdag eller søndag) eller "Once only" (alarmen gjentas ikke).
4. "Set Mode": Drei skiven for å velge mellom "DAB", "FM" og "Buzzer".
5. "Set Volume": Drei skiven for å øke eller senke volumet. Trykk på skiven for å bekrefte.
6. "Save": Lagre alarminnstillingene.

Sovefunksjon
Sovefunksjonen er et tidsur som setter radioen i standbymodus etter et visst antall minutter. Åpne menyen og velg "Sleep".
- Drei skiven for å velge varigheten på tidsuret: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minutter.
- Trykk på skiven for å starte tidsuret for sovefunksjonen.

Sikkerhet
Generell sikkerhet
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, som på bad og ved svømmebasseng.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke bruk en tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Hold enheten borte fra brennbare gjenstander.

Elektrisk sikkerhet
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelsesledning.

Rengjøring og vedlikehold
Advarsel!
- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Support
Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Svenska - Beskrivning

1. På/av-knapp	• Tryck på och håll ned knappen för att sätta på eller stänga av enheten. • När enheten är påslagen trycker du på knappen för att gå in i viloläge för att visa datum och tid. • När alarmet låter, tryck på knappen för att stoppa alarmet.
2. Lägesknapp	• Tryck på knappen för att välja läge: DAB / FM / USB / Minneskort / Bluetooth / AUX
3. EQ-knapp Skanningsknapp	• DAB / FM / USB / Minneskort / Bluetooth: Tryck på knappen för att öppna EQ-menyn. • DAB / FM: Tryck på knappen för att öppna stationslistan. Tryck och håll inne knappen för att genomföra en fullständig stationssökning. OBS: När du använder enheten för första gången görs en fullständig stationssökning automatiskt.
4. Multifunktionsknapp	• DAB / FM: Tryck på knappen för att spara förinställa radiostationer. Tryck och håll inne knappen för att visa listan över radiostationer. • Bluetooth: Tryck och håll inne knappen för att koppla från Bluetooth.
5. Multifunktionsvred	• Volymkontroll: Vrid på vredet för att öka eller minska volymen. • Menynavigering: Vrid på vredet för att välja och andra parametrar. • Stationslista: Tryck på vredet för att gå till vald station. • USB / Minneskort / Bluetooth: Tryck på vredet för att spela upp eller pausa spår. • DAB / FM / AUX: Tryck på vredet för att gå till tyst läge. • Samtal: Om parkopplad med en smartphone, tryck på vredet för att svara på ett inkommande samtal. Tryck och håll inne vredet för att avvisa ett inkommande samtal. Under samtal, tryck på vredet för att avsluta samtalet. • Snooze: När alarmet ljuder, tryck på vredet för att aktivera snooze-funktionen. Tryck flera gånger på vredet för att öka snooze-längden.
6. Nästa-knapp	• Tryck på knappen för att spela nästa spår eller för att gå till nästa radiostation. • Menynavigering: Tryck på knappen för att till nästa alternativ i menyn.
7. Bakåt-knapp	• Tryck på knappen för att spela föregående spår eller för att gå till föregående radiostation. • Menynavigering: Tryck på knappen för att till föregående alternativ i menyn.
8. Menyknapp Informationsknapp	• Tryck på knappen för att öppna menyn. • DAB / FM: Tryck på och håll ned knappen för att ändra informationen som visas på displayen.
9. Mikrofon	
10. Display	
11. Högtalare	
12. Handtag	
13. USB-port	• Anslut en USB-enhet (max 32GB) med MP3-musikfiler till USB-porten. Enheten börjar automatiskt spela upp MP3-musikfilerna.
14. AUX-ingång	• Anslut en AUX-kabel till AUX in på enheten och ljudenheten.
15. Minneskortsplats	• Sätt i SD-kortet (max 32 GB) med MP3-musikfiler. Enheten börjar automatiskt spela upp MP3-musikfilerna.
16. DC-ingång	• För att ladda eller driva enheten, anslut strömadaptern till enhetens DC-ingång och i vägguttaget. Den röda laddningsindikatorn på högtalaren tänds. Enheten börjar ladda. • När laddningsprocessen är slutförd slocknar den röda laddningsindikatorn.
17. Hörlursuttag	• Anslut hörlurarna till hörlursuttaget. OBS: Använd inte hörlurar med hög volym för att förhindra hörselskador.
18. Antennport	• Anslut antennen till antennporten. • Dra ut antennen för bästa möjliga radiomottagning.
19. Återställningsknapp	• För att återställa enheten, använd en lite nål eller ett gem för att trycka och hålla inne återställningsknappen i 3 sekunder.

Para enheten
- Sätt på enheten.
- Aktivera Bluetooth på din Bluetooth-enhet.
- Sök efter nya enheter på Bluetooth-enheten.
- Välj enheten: "RDDB5300". Om ett lösenord krävs använder du "0000".
- Bluetooth-enheten kommer att bekräfta när parningen är slutförd.

Användning
Stationslista
- Tryck och håll ned skanningsknappen för att öppna stationslistan.
- Tryck på nästa-/-föregående-knapparna eller vrid multifunktionsvredet för att bläddra igenom listan över tillgängliga stationer.
- Tryck på multifunktionsvredet för att gå till vald station.

Förinställda stationer
- Tryck och håll ned skanningsknappen för att öppna listan med förinställda stationer.
- Tryck på nästa-/-föregående-knapparna eller vrid multifunktionsvredet för välja en förinställd plats mellan 1 och 20.
- För att spara stationen, håll ned multifunktionsratten tills "Preset Stored" visas på displayen.

Stationsordning
Du kan ställa in ordning på stationslistan på tre sätt. Öppna menyn och välj "Stationsordning".
1. Multiplex: Ordna stationslistan enligt stationernas multiplex.
2. Aktiv: Ordna stationslistan efter stationernas signalnivå.
3. Alfanumerisk: Ordna stationslistan efter stationernas namn.

Manuell inställning
DAB-radio:
- Tryck på menyknappen.
- Välj "Station scan".
- Vrid multifunktionsvredet för att välja "Manual tune".
- Justera radiofrekvensen.

FM-radio:
- Tryck på nästa/föregående-knapparna för att manuellt ställa in önskad frekvens.
- Tryck och håll ned nästa/föregående-knapparna för att söka efter nästa/föregående läsbara station.

Ställa in datum och tid
Enheten använder automatiskt DAB-sändningsdatum och tidinformation som systemklocka. Om du inte kan få in en DAB-signal kan datum och tid ställas in manuellt. Öppna menyn och välj "Time setup".
1. "Set clock": Vrid multifunktionsvredet för att ställa in timmar. Tryck på multifunktionsvredet för att bekräfta. Upprepa stegen för att ställa in minuter.
2. "Set date": Vrid multifunktionsvredet för att ställa in dag. Tryck på multifunktionsvredet för att bekräfta. Upprepa stegen för att ställa in månad och år.
3. "Auto update": Välj mellan "From radio" eller "No update".
4. "Set 12/24 hour": Välj mellan 12-timmarsformat eller 24-timmarsformat.

Ställa in alarmet
Öppna menyn och välj "Alarms" > "Alarm 1" eller "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Tryck på multifunktionsvredet för att välja mellan "On" eller "Off".
2. "Set Time": Tryck på multifunktionsvredet för att ställa in alarmtiden. Vrid multifunktionsvredet för att ställa in timmar. Tryck på multifunktionsvredet för att bekräfta. Upprepa stegen för att ställa in minuter.
3. "Set Repetition": Tryck på multifunktionsvredet för att ställa de dagar alarmet ska ljuda. Välj mellan: "Daily" (varje dag), "Weekday" (måndag till fredag), "Weekend" (lördag eller söndag) eller "Once only" (alarm upprepas ej).
4. "Set Mode": Vrid på multifunktionsvredet för att välja mellan "DAB", "FM" eller "Buzzer".
5. "Set Volume": Vrid på multifunktionsvredet för att öka eller minska volymen. Tryck på multifunktionsvredet för att bekräfta.
6. "Save": Spara alarminställningarna.

Sovfunktion
Sovfunktionen är en timer som försätter din radio i standbyläge efter att ett antal minuter har gått. Öppna menyn och välj "Sleep".
- Vrid multifunktionsvredet för att ställa in sov-timerns varaktighet: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minuter.
- Tryck på multifunktionsvredet för att starta sov-timern.

Säkerhet
Allmän säkerhet
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elsäkerhet
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring och underhåll
Varning!
- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

Support
Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

1. Virtapainike	• Käynnistä ja sammuta laite pitämällä painiketta painettuna. • Käynnistettäessä laite, siirry valmiustilaan ja katso päivä ja aika painamalla painiketta. • Kun herätysääni soi, lopeta hälytys painamalla painiketta.
2. Tilapainike	• Aseta tila painamalla painiketta: DAB / FM / USB / muistikortti / Bluetooth / AUX
3. Taajuuskorjain-painike Skannaa-painike	• DAB / FM / USB / muistikortti / Bluetooth: Siirry taajuuskorjain-valikkoon painamalla painiketta. • DAB / FM: Siirry asemaluetteloon painamalla painiketta. Suorita täysi asemahaku pitämällä painiketta painettuna. Huomaa: Käytettäessä laitetta ensimmäistä kertaa täysi asemahaku suoritetaan automaattisesti.
4. Monitoiminto-painike	• DAB / FM: Esiaseta radioasemat painamalla painiketta. Katso asemaluetteloa pitämällä painiketta painettuna. • Bluetooth: Irtikytke Bluetooth pitämällä painiketta painettuna.
5. Monitoiminto-valitsin	• Äänenvoimakkuuden säätö: Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta kääntämällä säädintä. • Valikkonavigointi: Valitse ja muuta parametreja kääntämällä valitsinta. • Asemaluettelo: Siirry valittuun asemaan painamalla valitsinta. • USB / muistikortti / Bluetooth: Toista kappaleita tai pidä toistotauko painamalla valitsinta. • DAB / FM / AUX: Mykistä ääni painamalla säädintä. • Soitot: Laitepari muodostettuna älypuhelimen kanssa, vastaa saapuvaan puheluun painamalla valitsinta. Hylkää saapuva puhelu pitämällä valitsinta painettuna. Lopeta puhelu painamalla valitsinta. • Torkku: Kun herätysääni soi, aktivoi torkku-toiminto painamalla valitsinta. Lisää torkkuaikaa painamalla valitsinta toistuvasti.
6. Seuraava-painike	• Toista seuraava kappale tai siirry seuraavaan radioasemaan painamalla painiketta. • Valikkonavigointi: Siirry seuraavaan valikkovaihtoehtoon painamalla painiketta.
7. Edellinen-painike	• Toista edellinen kappale tai siirry edelliseen radioasemaan painamalla painiketta. • Valikkonavigointi: Siirry edelliseen valikkovaihtoehtoon painamalla painiketta.
8. Valikko-painike Tiedot-painike	• Mene valikkoon painamalla painiketta. • DAB / FM: Vaihda näytössä näytetyt tiedot pitämällä painiketta painettuna.
9. Mikrofoni	
10. Näyttö	
11. Kovaääninen	
12. Kahva	
13. USB-liitin	• Liitä MP3-musiikkitiedostoja sisältävä USB-laite (maks. 32 GB) USB-liittimeen. Laite alkaa automaattisesti soittamaan MP3-musiikkitiedostoja.
14. AUX-tulo	• Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloliittimeen ja äänilaitteeseen.
15. Muistikorttipaikka	• Työnnä paikalleen MP3-musiikkitiedostoja sisältävä SD-kortti (maks. 32 GB). Laite alkaa automaattisesti soittamaan MP3-musiikkitiedostoja.
16. DC-tulo	• Voit ladata tai virroittaa laitteen yhdistämällä verkkosovittimen laitteen DC-tuloon ja seinäpistorasiaan. Kovaäänisen punainen latausmerkkivalo syttyy. Laite alkaa lataamaan. • Latausprosessin ollessa valmis punainen latauksen merkkivalo sammuu.
17. Kuulokkeiden liitin	• Liitä kuulokkeet kuulokeliittimeen. Huomaa: Estä kuulovauriot. Älä käytä korvakuulokkeita suurilla äänenvoimakkuuksilla.
18. Antenniliitin	• Liitä antenni antenniliittimeen. • Vedä antenni ulos saadaksesi parhaan mahdollisen radiovastaanoton.
19. Nollauspainike	• Voit nollata laitteen painamalla pienellä neulalla tai paperiliittimellä nollauspainiketta 3 sekuntia.

Laiteparin muodostus
- Kytke laite päälle.
- Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi.
- Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella.
- Valitse laite: RDDB5300. Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä 0000.
- Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi.

Käyttö
Asemaluettelo
- Siirry asemaluetteloon painamalla skannauspainiketta.
- Selaa saatavilla olevien asemien läpi painamalla seuraava-/edellinen-painikkeita tai kääntämällä monitoiminto-valitsinta.
- Siirry valittuun asemaan painamalla monitoiminto-valitsinta.

Esiaseta asemat
- Siirry esiasetettuun asemaluetteloon pitämällä painettuna skannauspainiketta.
- Siirry johonkin 1 - 20 esiasetuspaikasta painamalla seuraava-/edellinen-painikkeita tai kääntämällä monitoiminto-valitsinta.
- Tallenna asema pitämällä painettuna monitoiminto-valitsinta, kunnes "Preset Stored" tulee näyttöön.

Asemajärjestys
Voit asettaa asemien järjestysluettelon kolmella tavalla. Siirry valikkoon ja valitse "Station order".
1. Limitys: Järjestä asemaluettelon järjestys asemien limityksen mukaan.
2. Aktiivinen: Järjestä asemaluettelon järjestys asemien signaalitason mukaan.
3. Aakkosnumeerinen: Järjestä asemaluettelon järjestys asemien nimen mukaan.

Manuaalinen viritys
DAB-radio:
- Paina valikkopainiketta.
- Valitse "Station scan".
- Valitse "Manual tune" kääntämällä monitoiminto-valitsinta.
- Säädä radiotaajuutta.

FM-radio:
- Viritä manuaalisesti haluttuun taajuuteen painamalla seuraava-/edellinen-painikkeita.
- Etsi seuraava-/edellinen kuultavissa oleva asema pitämällä painettuna seuraava-/edellinen-painikkeita.

Päivän ja ajan asettaminen
Laite käyttää DAB-lähetyksen päivä- ja aikatietoja järjestelmän kellona automaattisesti. Jos et voi vastaanottaa DAB-signaalia, voit asettaa päivän ja ajan manuaalisesti. Siirry valikkoon ja valitse "Time setup".
1. "Set clock": Aseta tunnit kääntämällä monitoiminto-valitsinta. Vahvista asetus painamalla monitoiminto-valitsinta. Aseta minuutit toistamalla vaiheet.
2. "Set date": Aseta päivä kääntämällä monitoiminto-valitsinta. Vahvista asetus painamalla monitoiminto-valitsinta. Aseta kuukausi ja vuosi toistamalla vaiheet.
3. "Auto update": Valitse joko "From radio" tai "No update".
4. "Set 12/24 hour": Valitse 12 tunnin tai 24 tunnin formaatti.

Hälytyksen asettaminen
Siirry valikkoon ja valitse "Alarms" > "Alarm 1" tai "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Valitse "On" tai "Off" painamalla monitoiminto-valitsinta.
2. "Set Time": Aseta hälytysaika painamalla monitoiminto-valitsinta. Aseta tunnit kääntämällä monitoiminto-valitsinta. Vahvista asetus painamalla monitoiminto-valitsinta. Aseta minuutit toistamalla vaiheet.
3. "Set Repetition": Aseta hälytyspäivät painamalla monitoiminto-valitsinta. Valitse jokin seuraavista: "Daily" (joka päivä), "Weekday" (maanantai - perjantai), "Weekend" (lauantai tai sunnuntai) tai "Once only" (vain kerran, häl. ei toistu).
4. "Set Mode": Valitse monitoiminto-valitsinta kääntämällä jokin seuraavista: "DAB", "FM" tai "Buzzer".
5. "Set Volume": Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta kääntämällä monitoiminto-valitsinsäädintä. Vahvista asetus painamalla monitoiminto-valitsinta.
6. "Save": Tallenna hälytysasetukset.

Unitila-toiminto
Unitila-toiminto on ajastin, joka laittaa radiosi valmiustilaan tietyn minuuttimäärän jälkeen. Siirry valikkoon ja valitse "Sleep".
- Aseta unitila-ajastimen aika kääntämällä monitoiminto-valitsinta: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minuuttia.
- Käynnistä unitila-ajastin painamalla monitoiminto-valitsinta.

Turvallisuus
Yleinen turvallisuus
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto
Varoitus!
- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Tuki
Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

1. Κουμπί On/off	• Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. • Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πιέστε το κουμπί για να εισαγάγετε τη λειτουργία αναμονής και να προβάλετε την ημερομηνία και την ώρα. • Όταν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε το κουμπί για να σταματήσει το ξυπνητήρι.
2. Κουμπί λειτουργίας	• Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τη λειτουργία: DAB / FM / USB / Κάρτα μνήμης / Bluetooth / AUX
3. Κουμπί EQ Κουμπί σάρωσης	• DAB / FM / USB / Κάρτα μνήμης / Bluetooth: Πιέστε το κουμπί για πρόσβαση στο μενού του EQ. • DAB / FM: Πιέστε το κουμπί για πρόσβαση στη λίστα σταθμών. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να εκτελέσετε μια πλήρη σάρωση σταθμών. Σημείωση: Όταν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα πραγματοποιηθεί αυτόματα μια πλήρη σάρωση.
4. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών	• DAB / FM: Πιέστε το κουμπί για να προεπιλέξετε ραδιοφωνικούς σταθμούς. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να προβάλετε τη λίστα σταθμών. • Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να αποσυνδέσετε το Bluetooth.
5. Όργανο πολλαπλών λειτουργιών	• Όργανο ελέγχου έντασης: Γυρίστε το όργανο έντασης για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση. • Πλοήγηση μενού: Γυρίστε το όργανο για επιλογή και αλλαγή παραμέτρων. • Λίστα σταθμών: Πιέστε το όργανο για να μεταβείτε στον επιλεγμένο σταθμό. • USB / Κάρτα μνήμης / Bluetooth: Πιέστε το όργανο για αναπαραγωγή ή παύση κομματιών. • DAB / FM / AUX: Πιέστε το όργανο για σίγαση του ήχου. • Κλήσεις: Όταν πραγματοποιείται ζεύξη με smartphone, πιέστε το όργανο για να απαντήσετε σε εισερχόμενη κλήση. Πιέστε παρατεταμένα το όργανο για να απορρίψετε εισερχόμενη κλήση. Κατά τη διάρκεια κλήσης, πιέστε το όργανο για να τερματίσετε μια κλήση. • Αναβολή: Όταν ηχήσει το ξυπνητήρι, πιέστε το όργανο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής. Πιέστε το όργανο επαναλαμβανόμενα για να αυξήσετε τη διάρκεια της αναβολής.
6. Κουμπί Επόμενο	• Πιέστε το κουμπί για αναπαραγωγή του επόμενου κομματιού ή μετάβαση στον επόμενο ραδιοφωνικό σταθμό. • Πλοήγηση μενού: Πιέστε το κουμπί για να μεταβείτε στην επόμενη επιλογή του μενού.
7. Κουμπί Προηγούμενο	• Πιέστε το κουμπί για αναπαραγωγή του προηγούμενου κομματιού ή μετάβαση στον προηγούμενο ραδιοφωνικό σταθμό. • Πλοήγηση μενού: Πιέστε το κουμπί για να μεταβείτε στην προηγούμενη επιλογή του μενού.
8. Κουμπί μενού Κουμπί πληροφοριών	• Πιέστε το κουμπί για πρόσβαση στο μενού. • DAB / FM: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να αλλάξετε τις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
9. Μικρόφωνο	
10. Οθόνη	
11. Ηχείο	
12. Λαβή	
13. Θύρα USB	• Συνδέστε μια συσκευή USB (max. 32GB) με αρχεία μουσικής MP3 στη θύρα USB. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα να αναπαράγει αρχεία μουσικής MP3.
14. Είσοδος AUX	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου.
15. Υποδοχή κάρτας μνήμης	• Εισαγάγετε την κάρτα SD (max. 32 GB) με αρχεία μουσικής MP3. Η συσκευή ξεκινά αυτόματα να αναπαράγει αρχεία μουσικής MP3.
16. Είσοδος DC	• Για να φορτίσετε ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή, συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος στην είσοδο DC της συσκευής και στην υποδοχή τοίχου. Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης του ηχείου ανάβει. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται. • Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ένδειξη φόρτισης θα σβήσει.
17. Υποδοχή ακουστικών	• Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών. Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά με υψηλή ένταση για να αποτρέψετε βλάβη στην ακοή.
18. Θύρα κεραίας	• Συνδέστε την κεραία με τη θύρα της. • Επιμηκύνετε την κεραία για την καλύτερη δυνατή λήψη.
19. Κουμπί επανεκκίνησης	• Για την επανεκκίνηση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια μικρή βελόνα ή συνδετήρα για να πιέσετε παρατεταμένα το κουμπί επανεκκίνησης για 3 δευτερόλεπτα.

Ζεύξη της συσκευής
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth.
- Επιλέξτε τη συσκευή: "RDDB5300". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000".
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη.

Χρήση
Λίστα σταθμών
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί σάρωσης για πρόσβαση στη λίστα σταθμών.
- Πιέστε τα κουμπιά "επόμενο"/"προηγούμενο" ή γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να περιηγηθείτε στη λίστα των διαθέσιμων σταθμών.
- Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να μεταβείτε στον επιλεγμένο σταθμό.

Προεπιλεγμένοι σταθμοί
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί σάρωσης για πρόσβαση στη λίστα των προεπιλεγμένων σταθμών.
- Πιέστε τα κουμπιά "επόμενο"/"προηγούμενο" ή γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών σε προκαθορισμένη θέση μεταξύ 1 και 20.
- Για να αποθηκεύσετε τον σταθμό πιέστε παρατεταμένα το όργανο πολλαπλών λειτουργιών μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα "Preset Stored".

Σειρά σταθμών
Μπορείτε να ρυθμίσετε τη σειρά των σταθμών με τρεις τρόπους. Μπείτε στο μενού και επιλέξτε "Station order".
1. Πολυπλεξία: Οργανώστε τη σειρά των σταθμών σύμφωνα με την πολυπλεξία των τελευταίων.
2. Ενεργό: Οργανώστε τη σειρά των σταθμών σύμφωνα με το επίπεδο σήματος των τελευταίων.
3. Αλφαριθμητικό: Οργανώστε τη σειρά των σταθμών σύμφωνα με τα ονόματα των τελευταίων.

Μη αυτόματος συντονισμός
Ραδιόφωνο DAB:
- Πιέστε το κουμπί μενού.
- Επιλέξτε "Station scan" .
- Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να επιλέξετε "Manual tune".
- Ρυθμίστε τη ραδιοσυχνότητα.

Ραδιόφωνο FM:
- Πιέστε τα κουμπιά Επόμενο/Προηγούμενο για να πραγματοποιήσετε μη αυτόματο συντονισμό στην απαιτούμενη συχνότητα.
- Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά Επόμενο/Προηγούμενο για να αναζητήσετε τον επόμενο/προηγούμενο καταληπτό σταθμό.

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας
Η συσκευή χρησιμοποιεί αυτόματα πληροφορίες ημερομηνίας και ώρας με εκπομπή DAB ως ρολόι συστήματος. Εάν δεν μπορείτε να λάβετε σήμα DAB, η ημερομηνία και η ώρα μπορούν να ρυθμιστούν μη αυτόματα. Μπείτε στο μενού και επιλέξτε "Time setup".
1. "Set clock": Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε την ώρα. Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για επιβεβαίωση. Επαναλάβετε τα βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
2. "Set date": Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε την ημέρα. Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για επιβεβαίωση. Επαναλάβετε τα βήματα για να ρυθμίσετε τον μήνα και το έτος.
3. "Auto update": Επιλέξτε μεταξύ "From radio" ή "No update".
4. "Set 12/24 hour": Επιλέξτε μεταξύ 12ωρης ή 24ωρης μορφής.

Ρύθμιση του ξυπνητηριού
Μπείτε στο μενού και επιλέξτε "Alarms" > "Alarm 1" or "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να επιλέξετε μεταξύ "On" ή "Off".
2. "Set Time": Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε την ώρα του ξυπνητηριού. Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε την ώρα. Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για επιβεβαίωση. Επαναλάβετε τα βήματα για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
3. "Set Repetition": Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε τις ημέρες που θα ηχήσει το ξυπνητήρι. Επιλέξτε μεταξύ: "Daily" (καθημερινά), "Weekday" (Δευτέρα έως Παρασκευή), "Weekend" (Σάββατο ή Κυριακή) or "Once only" (το ξυπνητήρι ηχεί μόνο μια φορά).
4. "Set Mode": Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να επιλέξετε μεταξύ "DAB", "FM" ή "Buzzer".
5. "Set Volume": Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών έντασης για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση. Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για επιβεβαίωση.
6. "Save": Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις του ξυπνητηριού.

Λειτουργία ύπνου
Η λειτουργία ύπνου είναι ένας χρονοδιακόπτης που θέτει το ραδιόφωνο σε λειτουργία αναμονής μετά την παρέλευση μερικών λεπτών. Μπείτε στο μενού και επιλέξτε "Sleep".
- Γυρίστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να ρυθμίσετε τη διάρκεια του χρονοδιακόπτη ύπνου: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 λεπτά.
- Πιέστε το όργανο πολλαπλών λειτουργιών για να εκκινήσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου.

Ασφάλεια
Γενική ασφάλεια
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση
Προειδοποίηση!
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη
Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis

1. Przycisk wł./wył	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. • Gdy urządzenie jest włączone., naciśnij przycisk, aby wejść w tryb czuwania i zobaczyć datę i godzinę. • Kiedy włączy się alarm, naciśnij przycisk, aby zatrzymać budzenie.
2. Przycisk trybu	• Naciśnij przycisk, aby ustawić tryb: DAB / FM / USB / Karta pamięci / Bluetooth / AUX
3. Przycisk EQ Przycisk skanowania	• DAB / FM / USB / Karta pamięci / Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby przejść do menu EQ. • DAB / FM: Naciśnij przycisk, aby przejść do listy stacji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby uruchomić pełne skanowanie stacji. Uwaga: Podczas pierwszego użycia urządzenia, automatycznie wykonane zostanie pełne skanowanie stacji.
4. Przycisk wielofunkcyjny	• DAB / FM: Naciskaj przycisk, aby zaprogramować stacje radiowe. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zobaczyć listę stacji radiowych. • Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby rozłączyć Bluetooth.
5. Pokrętło wielofunkcyjne	• Regulacja głośności: Obróć pokrętło, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. • Poruszanie się po menu: Obróć pokrętło, aby wybrać i zmienić parametry. • Lista stacji: Naciśnij przycisk, aby przejść do wybranej stacji. • USB / Karta pamięci / Bluetooth: Naciśnij pokrętło, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki. • DAB / FM / AUX: Naciśnij pokrętło, aby wyciszyć dźwięk. • Połączenia: Po sparowaniu ze smartfonem naciśnij pokrętło, aby odebrać przychodzące połączenie. Naciśnij i przytrzymaj pokrętło, aby odrzucić przychodzące połączenie. Podczas połączenia naciśnij pokrętło, aby zakończyć połączenie. • Drzemka: Kiedy włączy się alarm, naciśnij pokrętło, aby uruchomić funkcję drzemki. Wielokrotnie naciśnij pokrętło, aby wydłużyć czas drzemki.
6. Przycisk Następny	• Naciśnij przycisk, aby odtworzyć następną ścieżkę lub przejść do następnej stacji radiowej. • Poruszanie się po menu: Naciśnij przycisk, aby przejść do następnej opcji w menu.
7. Przycisk Poprzedni	• Naciśnij przycisk, aby odtworzyć poprzednią ścieżkę lub przejść do poprzedniej stacji radiowej. • Poruszanie się po menu: Naciśnij przycisk, aby przejść do poprzedniej opcji w menu.
8. Przycisk menu Przycisk informacji	• Naciśnij przycisk, aby przejść do menu. • DAB / FM: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zmienić informacje wyświetlane na wyświetlaczu.
9. Mikrofon	
10. Wyświetlacz	
11. Głośnik	
12. Uchwyt	
13. Port USB	• Podłącz urządzenie USB (maks. 32 GB) z plikami muzycznymi MP3 do portu USB. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie plików muzycznych MP3.
14. Wejście AUX	• Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio.
15. Gniazdo karty pamięci	• Włóż kartę SD (maks. 32 GB) z plikami muzycznymi MP3. Urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie plików muzycznych MP3.
16. Wejście DC	• Aby naładować urządzenie, podłącz zasilacz do wejścia DC urządzenia i do gniazda ściennego. Włącza się czerwony wskaźnik ładowania na głośniku. Urządzenie rozpoczyna ładowanie. • Gdy proces ładowania jest zakończony, czerwony wskaźnik ładowania gaśnie.
17. Gniazdo słuchawek	• Podłącz słuchawki do gniazda słuchawek. Uwaga: Nie używaj słuchawek przy dużym poziomie głośności, aby uniknąć uszkodzeniu słuchu.
18. Port anteny	• Podłącz antenę do portu anteny. • Rozszerz antenę, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór radia.
19. Przycisk resetowania	• Aby zresetować urządzenie, użyj niewielkiej igły lub spinacza w celu naciśnięcia i przytrzymania przycisku resetowania przez 3 sekundy.

Parowanie urządzenia
- Włącz urządzenie.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: „RDDB5300". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000".
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.

Użytkowanie
Lista stacji
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk skanowania, aby przejść do listy stacji.
- Naciśnij przyciski następny/poprzedni lub obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby przewijać przez listę dostępnych stacji.
- Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby przejść do wybranej stacji.

Programowanie stacji
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk skanowania, aby przejść do listy zaprogramowanych stacji.
- Naciśnij przyciski następny/poprzedni lub obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby zaprogramować gniazdo od 1 do 20.
- Aby zapisać stację, naciśnij i przytrzymaj pokrętło wielofunkcyjne aż na wyświetlaczu pojawi się „Preset Stored".

Kolejność stacji
Można ustawić kolejność listy stacji na trzy sposoby. Wejdź w menu i wybierz „Station order".
1. Multipleks: Ustawić kolejność listy stacji według multipleksu stacji.
2. Aktywna: Ustawić kolejność listy stacji według poziomu sygnału stacji.
3. Alfanumeryczna: Ustawić kolejność listy stacji według nazwy stacji.

Strojenie ręczne
Radio DAB:
- Naciśnij przycisk Menu.
- Wybierz „Station scan".
- Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby wybrać „Manual tune".
- Wyreguluj częstotliwość radiową.

Radio FM:
- Naciśnij przyciski następny/poprzedni, aby ręcznie dostroić żądaną częstotliwość.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski następny/poprzedni, aby wyszukać następną/poprzednią możliwą do odebrania stację.

Ustawianie daty i godziny
Urządzenie wykorzystuje informacje o dacie i godzinie nadawcy DAB jako automatyczne ustawienie zegara systemu. Jeśli nie możesz odbierać sygnału DAB, możesz ręcznie ustawić datę i godzinę. Wejdź w menu i wybierz „Time setup".
1. „Set clock": Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić godzinę. Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby potwierdzić. Powtórz kroki, aby ustawić minuty.
2. „Set date": Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić dzień. Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby potwierdzić. Powtórz kroki, aby ustawić miesiąc i rok.
3. „Auto update": Wybierz między „From radio" lub „No update".
4. „Set 12/24 hour": Wybierz między formatem 12-godzinnym a 24-godzinnym.

Ustawianie budzika
Wejdź w menu i wybierz „Alarms" > „Alarm 1" lub „Alarms" > „Alarm 2".
1. „Set ON/OFF": Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby wybrać między „On" lub „Off".
2. „Set Time": Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić godzinę alarmu. Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić godzinę. Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby potwierdzić. Powtórz kroki, aby ustawić minuty.
3. „Set Repetition": Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić dni działania alarmu. Wybierz: „Daily" (codziennie), „Weekday" (od poniedziałku do piątku), „Weekend" (sobota i niedziela) lub „Once only" (alarm nie powtarza się).
4. „Set Mode": Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby wybrać między „DAB", „FM" lub „Buzzer".
5. „Set Volume": Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby potwierdzić.
6. „Save": Zapisz ustawienia alarmu.

Funkcja uśpienia
Funkcja uśpienia to licznik, który przełącza radio w tryb czuwania po upływie określonej ilości minut. Wejdź w menu i wybierz „Sleep".
- Obróć pokrętło wielofunkcyjne, aby ustawić czas trwania uśpienia: „Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minut.
- Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, aby rozpocząć do uśpienie.

Bezpieczeństwo
Ogólne zasady bezpieczeństwa
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja
Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie
Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím a podržením tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete. • Když je zařízení zapnuto, stiskněte tlačítko pro vstup do pohotovostního režimu a zobrazení data a času. • Když zazní budík, stiskněte tlačítko pro jeho vypnutí.
2. Tlačítko režimu	• Stisknutím tlačítka zvolíte režim: DAB / FM / USB / Paměťová karta / Bluetooth / AUX
3. Tlačítko EQ Tlačítko vyhledávání	• DAB / FM / USB / Paměťová karta / Bluetooth: Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky EQ. • DAB / FM: Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky stanic. Stisknutím a podržením tlačítka spustíte úplné vyhledávání stanic. Poznámka: Při prvním použití zařízení se úplné vyhledávání stanic spustí automaticky.
4. Multifunkční tlačítko	• DAB / FM: Stisknutím tlačítka nastavíte rozhlasovou stanici. Stisknutím a podržením tlačítka vstoupíte do nabídky stanic. • Bluetooth: Bluetooth vypnete stisknutím a přidržením tlačítka.
5. Multifunkční ovladač	• Ovladač hlasitosti: Otočením tlačítkem zvýšíte nebo snížíte hlasitost. • Navigace v nabídce: Pro volbu a změnu parametrů otáčejte ovladačem. • Seznam stanic: Stisknutím ovladače přejdete na vybranou stanici. • USB / Paměťová karta / Bluetooth: Stisknutím ovladače spustíte nebo zastavíte stopu. • DAB / FM / AUX: Stisknutím ovladače vypnete zvuk. • Volání: Po spárování s chytrým telefonem můžete stisknutím ovladače přijmout příchozí hovor. Pro odmítnutí hovoru ovladač stiskněte a přidržte. Během hovoru stisknutím ovladače hovor ukončíte. • Funkce odloženého buzení: Když zazní budík, stiskněte ovladač pro aktivaci funkce odložení buzení. Pro prodloužení odložení buzení stiskněte ovladač vícekrát.
6. Tlačítko Další	• Stisknutím tlačítka můžete přehrát následující stopu nebo přejít na následující stanici. • Navigace v nabídce: Stisknutím tlačítka se v nabídce posunete na následující možnost.
7. Tlačítko Předchozí	• Stisknutím tlačítka můžete přehrát předchozí stopu nebo přejít na předchozí stanici. • Navigace v nabídce: Stisknutím tlačítka se v nabídce posunete na předchozí možnost.
8. Tlačítko nabídky Tlačítko informací	• Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky. • DAB / FM: Stisknutím a podržením tlačítka změníte informace zobrazené na displeji.
9. Mikrofon	
10. Displej	
11. Reproduktor	
12. Rukojeť	
13. USB port	• Připojte zařízení USB (max. 32 GB) s hudebními soubory MP3 k portu USB. Zařízení automaticky spustí hudební soubory MP3.
14. Vstup AUX	• Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení.
15. Otvor paměťové karty	• Vložte kartu SD (max. 32 GB) s hudebními soubory MP3. Zařízení automaticky spustí hudební soubory MP3.
16. Vstup DC	• Pro nabití nebo zapnutí zařízení připojte napájecí adaptér k DC vstupu zařízení a do síťové zásuvky. Rozsvítí se červený indikátor nabíjení na reproduktoru. Zařízení se začne nabíjet. • Po dokončení procesu nabíjení se červený indikátor nabíjení zhasne.
17. Sluchátkový konektor	• Sluchátka zapojte do konektoru typu jack pro sluchátka. Poznámka: Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti, předejdete tak poškození sluchu.
18. Port antény	• Připojte anténu do příslušného portu. • Pro nejlepší možný příjem rádia vysuňte anténu.
19. Tlačítko reset	• Pro resetování zařízení použijte malou jehlu nebo sponku na papír a s jejich pomocí stiskněte a podržte stlačené tlačítko reset na 3 sekundy.

Párování zařízení
- Zařízení zapněte.
- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vyberte zařízení: "RDDB5300". Je-li vyžadováno heslo, zadejte "0000".
- Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno.

Použití
Seznam stanic
- Stisknutím a podržením tlačítka vyhledávání vstoupíte do nabídky stanic.
- Stisknutím tlačítka následující/předchozí nebo otáčením multifunkčního ovladače můžete procházet seznamem dostupných stanic.
- Stisknutím multifunkčního ovladače přejdete na vybranou stanici.

Nastavené stanice
- Stisknutím a podržením tlačítka vyhledávání vstoupíte do nabídky nastavených stanic.
- Stiskněte tlačítka následující/předchozí nebo otáčejte multifunkčním ovladačem mezi nastaveními 1 až 20.
- Pro uložení stanice stiskněte a podržte multifunkční ovladač než se na displeji zobrazí oznam "Preset Stored".

Pořadí stanic
Stanice můžete seřadit podle tří faktorů. Přejděte to nabídky a zvolte možnost "Station order".
1. Multiplex: Seřazení stanic podle multiplexu.
2. Aktivní: Seřazení stanic podle úrovně signálu.
3. Alfanumerické: Seřazení stanic podle názvu.

Ruční ladění
DAB rádio:
- Stiskněte tlačítko nabídky.
- Zvolíte "Station scan".
- Otáčejte multifunkčním ovladačem pro výběr "Manual tune".
- Upravte rádiovou frekvenci.

FM rádio:
- Stisknutím tlačítek následující/předchozí můžete manuálně naladit požadovanou frekvenci.
- Stisknutím a podržením tlačítek následující/předchozí můžete vyhledávat následující/předchozí dostupnou stanici.

Nastavení data a času
Toto zařízení využívá informace o datu a času z vysílání DAB pro automatické nastavení hodin. Pokud signál DAB nepřijímáte, můžete datum a čas nastavit manuálně. Přejděte to nabídky a zvolte možnost "Time setup".
1. "Set clock": Hodinu nastavte otáčením multifunkčního ovladače. Stisknutím multifunkčního ovladače ji potvrďte. Stejným způsobem nastavte minuty.
2. "Set date": Otáčením multifunkčního ovladače nastavte den. Stisknutím multifunkčního ovladače ji potvrďte. Stejným způsobem nastavte měsíc a rok.
3. "Auto update": Vyberte mezi možnostmi "From radio" a "No update".
4. "Set 12/24 hour": Zvolte mezi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátem.

Nastavení alarmu
Přejděte do nabídky a zvolte "Alarms" > "Alarm 1" nebo "Alarms" > "Alarm 2".
1. "Set ON/OFF": Stiskněte multifunkční ovladač pro volbu mezi "On" a "Off".
2. "Set Time": Stiskněte multifunkční ovladač pro nastavení času budíku. Hodinu nastavte otáčením multifunkčního ovladače. Stisknutím multifunkčního ovladače ji potvrďte. Stejným způsobem nastavte minuty.
3. "Set Repetition": Stiskněte multifunkční ovladač pro nastavení dnů, kdy se má aktivovat budík. Zvolte mezi možnostmi: "Daily" (každý den), "Weekday" (od pondělí do pátku), "Weekend" (sobota a neděle) nebo "Once only" (jenom jednou, budík se neopakuje).
4. "Set Mode": Otáčejte multifunkčním ovladačem pro volbu mezi "DAB", "FM" nebo "Buzzer".
5. "Set Volume": Otáčejte multifunkčním ovladačem pro zvýšení nebo snížení hlasitosti. Stisknutím multifunkčního ovladače ji potvrďte.
6. "Save": Uložte nastavení budíku.

Funkce spánku
Funkce spánku je časovač, který rádio přepne do pohotovostního režimu po uběhnutí určitého počtu minut. Přejděte to nabídky a zvolte možnost "Sleep".
- Otáčejte multifunkčním ovladačem a nastavte časovač spánku: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 minut.
- Stisknutím multifunkčního ovladače spusťte časovač spánku.

Bezpečnost
Všeobecné bezpečnostní pokyny
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automatický zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba
Upozornění!
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější část zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora
Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb	• E gomb nyomva tartásával kapcsolhatja be és ki a készüléket. • Ha az eszköz be van kapcsolva, ezzel a gombbal készenléti módba kapcsolhatja azt. Ekkor a dátum és idő lesz látható. • Amikor szól az ébresztő, nyomja meg ezt a gombot az ébresztés leállításhoz.
2. Üzemmód gomb	• Nyomja le a gombot az üzemmód kiválasztásához: DAB / FM / USB / Memóriakártya / Bluetooth / AUX
3. EQ gomb Keresés gomb	• DAB / FM / USB / Memóriakártya / Bluetooth: E gomb megnyomásával elérheti az EQ menüt. • DAB / FM: E gomb megnyomásával elérheti a rádióadók listáját. Nyomja meg a gombot teljes állomáskeresés indításához. Megjegyzés: Amikor a készüléket legelőször bekapcsolja, a teljes állomáskeresés automatikusan lezajlik.
4. Többfunkciós gomb	• DAB / FM: Rádióállomások tárolásához nyomja meg ezt a gombot. A rádióállomások listájának megjelenítéséhez tartsa nyomva. • Bluetooth: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a Bluetooth kapcsolat megszakításához.
5. Többfunkciós tárcsa	• Hangerőszabályozó: A tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangerőt. • Menü navigáció: A tárcsa forgatásával kiválaszthatja és módosíthatja a menübeállításokat. • Állomások listája: A tárcsa megnyomásával léphet a kiválasztott rádióállomásra. • USB / Memóriakártya / Bluetooth: A számlejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a tárcsát. • DAB / FM / AUX: Nyomja meg a tárcsát a hang kikapcsolásához. • Hívások: Ha okostelefonnal párosította a készüléket, nyomja meg a tárcsát a bejövő hívás fogadásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tárcsát a hívás elutasításához. Beszélgetés közben a tárcsa megnyomásával tudja befejezni a hívást. • Szundi: Amikor az ébresztő megszólal, nyomja meg a tárcsát a szundi funkció bekapcsolásához. A szundi időtartamának növeléséhez nyomja meg többször a tárcsát.
6. Következő gomb	• Nyomja meg ezt a gombot a következő zeneszám lejátszásához vagy a következő rádióadó kiválasztásához. • Menü navigáció: E gomb megnyomásával a következő opcióra léphet a menüben.
7. Előző gomb	• Nyomja meg ezt a gombot az előző zeneszám lejátszásához vagy az előző rádióadó kiválasztásához. • Menü navigáció: E gomb megnyomásával az előző opcióra léphet a menüben.
8. Menü gomb Információ gomb	• A gomb megnyomásával elérheti a menüt. • DAB / FM: E gomb nyomva tartásával módosíthatja a kijelzőn megjelenő információkat.
9. Mikrofon	
10. Kijelző	
11. Hangszóró	
12. Markolat	
13. USB csatlakozó	• Csatlakoztassa az MP3 zeneszámokat tartalmazó USB-eszközt (max. 32 GB) az USB-aljzathoz. Az eszköz automatikusan megkezdi az MP3-zenefájlok lejátszását.
14. AUX bemenet	• Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audioeszközhöz.
15. Memóriakártya-foglalat	• Helyezze be az MP3 zeneszámokat tartalmazó SD-kártyát (max. 32 GB). Az eszköz automatikusan megkezdi az MP3-zenefájlok lejátszását.
16. DC bemenet	• A készülék töltéséhez, illetve tápellátásához csatlakoztassa a tápadapter egyik végét a készülék DC-bemenetéhez, a másik végét pedig az elektromos fali aljzathoz. A hangszórókon lévő piros töltésjelző világít. A készülék töltése megkezdődik. • Amikor a töltési folyamat befejeződött, a piros töltésjelző kialszik.
17. Fejhallgató csatlakozóaljzat	• Csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató dugaljba. Megjegyzés: A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel a fejhallgatót.
18. Antennacsatlakozó	• Csatlakoztassa az antennát az antennacsatlakozóhoz. • A lehető legjobb rádióvétel érdekében húzza ki az antennát.
19. Visszaállító gomb	• A készülék alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a visszaállító gombot egy tű vagy iratfűző kapocs segítségével.

Az eszköz párosítása
- Kapcsolja be a készüléket.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- Keressen új eszközöket a Bluetooth-os készüléken.
- Válassza ki a készüléket: "RDDB5300". Ha jelszót kér, adja meg a „0000" kódot.
- A Bluetooth-készülék meg fogja erősíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.

Használat
Állomások listája
- A keresés gomb nyomva tartásával megjelenítheti a rádióadók listáját.
- Az elérhető rádióadók listájában az előző/következő gombbal vagy a többfunkciós tárcsával mozoghat.
- A többfunkciós tárcsa megnyomásával léphet a kiválasztott rádióállomásra.

Tárolt rádióállomások
- A keresés gomb nyomva tartásával megjelenítheti a tárolt rádióadók listáját.
- Az 1-20 memóriahelyen tárolt rádióadókat az előző/következő gombbal vagy a többfunkciós tárcsával választhatja ki.
- Az állomás tárolásához tartsa lenyomva a többfunkciós tárcsát mindaddig, míg „Preset Stored" meg nem jelenik a kijelzőn.

Állomások sorrendje
Az állomások sorrendjét a listában háromféleképpen állíthatja be. Lépjen be a menübe és válassza a „Station order" menüpontot.
1. Multiplex: Az állomások sorrendjének beállítása az állomások multiplex információi alapján történik.
2. Active: Az állomások sorrendjének beállítása az állomások jelerőssége alapján.
3. Alphanumeric: Az állomások sorrendjének beállítása az állomások neve szerint (betű- és számsorrend).

Kézi hangolás
DAB rádió:
- Nyomja meg a menü gombot.
- Válassz ki a "Station scan" menüpontot.
- A többfunkciós tárcsával válassza ki a „Manual tune" menüpontot.
- Állítsa be az állomás vételi frekvenciáját.

FM rádió:
- Nyomja meg az előző/következő gombot a kívánt frekvencia manuális beállításához.
- Tartsa nyomva az előző/következő gombot az előző/következő fogható állomás megkereséséhez.

A dátum és az idő beállítása
Az eszköz a DAB-sugárzásban kódolt dátum- és időinformációk alapján állítja be a beépített órát. Ha a DAB-jelek nem foghatók, a dátum és idő manuálisan is beállítható. Lépjen be a menübe és válassza a „Time setup" menüpontot.
1. "Set clock": A többfunkciós tárcsával válassza ki az óraértéket. A megerősítéshez nyomja meg a többfunkciós tárcsát. A perc beállításához ismételje meg a fenti lépéseket.
2. "Set date": A többfunkciós tárcsával válassza ki a hét napját. A megerősítéshez nyomja meg a többfunkciós tárcsát. A hónap és év beállításához ismételje meg a fenti lépéseket.
3. "Auto update": Válasszon a "From radio" vagy a "No update" beállítás közül.
4. "Set 12/24 hour": Válasszon a 12 órás vagy a 24 órás időformátum közül.

Az ébresztési időpont beállítása
Lépjen be a menübe és válassza ki az "Alarms" > "Alarm 1" vagy "Alarms" > "Alarm 2" opciót.
1. "Set ON/OFF": A többfunkciós tárcsa megnyomásával válasszon az „On" vagy „Off" beállítás közül.
2. "Set Time": Nyomja meg a többfunkciós tárcsát az ébresztő beállításához. A többfunkciós tárcsával válassza ki az óraértéket. A megerősítéshez nyomja meg a többfunkciós tárcsát. A perc beállításához ismételje meg a fenti lépéseket.
3. "Set Repetition": Nyomja meg a többfunkciós tárcsát az ébresztés napjának beállításához. Az alábbiak közül választhat: "Daily" (mindennap), "Weekday" (hétfőtől péntekig), "Weekend" (szombaton vagy vasárnap) vagy "Once only" (az ébresztés nem ismétlődik).
4. "Set Mode": A többfunkciós tárcsa forgatásával válasszon a „DAB", „FM" vagy „Buzzer" beállítás közül.
5. "Set Volume": A többfunkciós tárcsa forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangerőt. A megerősítéshez nyomja meg a többfunkciós tárcsát.
6. "Save": Mentse az ébresztő beállításait.

Időzített kikapcsolás
Az időzített kikapcsolás egy olyan funkció, mely a beállított időtartam letelte után automatikusan kikapcsolja a rádiót. Lépjen be a menübe és válassza a „Sleep" menüpontot.
- A többfunkciós tárcsával válassza ki a kívánt időtartamot: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 perc.
- A többfunkciós tárcsa megnyomásával indítsa el a funkciót.

Biztonság
Általános biztonság
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzített vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Tisztítás és karbantartás
Figyelmeztetés!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás
Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea

1. Buton pornire/oprire	• Apăsaţi prelungit butonul pentru a porni sau opri dispozitivul. • Când dispozitivul este pornit, apăsaţi butonul pentru a intra în modul standby şi vedeţi data şi ora. • Când se emite alarma, apăsaţi butonul pentru a o opri.
2. Buton mod	• Apăsaţi butonul pentru a seta modul: DAB / FM / USB / Card de memorie / Bluetooth / AUX
3. Buton EQ Buton scanare	• DAB / FM / USB / Card de memorie / Bluetooth: Apăsaţi butonul pentru a accesa meniul EQ. • DAB / FM: Apăsaţi butonul pentru a accesa lista de posturi. Apăsaţi prelungit butonul pentru a efectua o căutare completă a posturilor. Notă: La prima utilizare a dispozitivului, acesta va efectua automat o căutare completă a posturilor.
4. Buton multifuncţional	• DAB / FM: Apăsaţi butonul pentru a presta posturile de radio. Apăsaţi prelungit butonul pentru a vedea lista posturilor de radio. • Bluetooth: Apăsaţi prelungit butonul pentru a deconecta Bluetooth.
5. Disc multifuncţional	• Potenţiometru: Rotiţi discul pentru a creşte sau reduce volumul. • Navigare în meniu: Rotiţi discul pentru a selecta şi schimba parametrii. • Listă posturi: Apăsaţi discul pentru a trece la postul selectat. • USB / Card de memorie / Bluetooth: Apăsaţi discul pentru a reda sau suspenda piesele. • DAB / FM / AUX: Apăsaţi discul pentru a anula sunetul. • Apeluri: Dacă este asociat cu un smartphone, apăsaţi discul pentru a răspunde la apeluri primite. Apăsaţi prelungit discul pentru a respinge apelul primit. În timpul unui apel, apăsaţi discul pentru a încheia apelul. • Amânare: Când sună alarma, apăsaţi discul pentru a activa funcţia de amânare. Apăsaţi repetat discul pentru a creşte durata de amânare.
6. Buton înainte	• Apăsaţi butonul pentru a reda piesa următoare sau a trece la următorul post radio. • Navigare în meniu: Apăsaţi butonul pentru a trece la următoarea opţiune din meniu.
7. Buton înapoi	• Apăsaţi butonul pentru a reda piesa anterioară sau a trece la postul radio anterior. • Navigare în meniu: Apăsaţi butonul pentru a urca la opţiunea anterioară din meniu.
8. Buton meniu Buton informaţii	• Apăsaţi butonul pentru a accesa meniul. • DAB / FM: Apăsaţi prelungit butonul pentru a modifica informaţiile prezentate pe afişaj.
9. Microfon	
10. Afişaj	
11. Difuzor	
12. Mâner	
13. Port USB	• Conectaţi un dispozitiv USB (max. 32GB) cu fişiere muzicale MP3 la portul USB. Dispozitivul începe automat să redea fişierele muzicale MP3.
14. Intrare AUX	• Conectaţi un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului şi la dispozitivul audio.
15. Slot card memorie	• Introduceţi cardul SD (max. 32GB) cu fişiere muzicale MP3. Dispozitivul începe automat să redea fişierele muzicale MP3.
16. Intrare CC	• Pentru a încărca sau alimenta dispozitivul, conectaţi adaptorul de alimentare la intrarea CC a dispozitivului şi la priza de perete. Indicatorul de încărcare roşu de pe difuzor se aprinde. Dispozitivul începe să se încarce. • Când procesul de încărcare este finalizat, indicatorul de încărcare roşu se stinge.
17. Mufă jack căşti	• Conectaţi căştile la mufa jack pentru căşti. Notă: Pentru a vă proteja de probleme auditive, nu utilizaţi căştile la volum ridicat.
18. Port antenă	• Conectaţi antena la portul de antenă. • Extindeţi antena pentru o recepţie radio optimă.
19. Buton resetare	• Pentru a reseta dispozitivul, folosiţi un ac mic sau o agrafă pentru a apăsa şi ţine apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde.

Asocierea dispozitivului
- Porniţi dispozitivul.
- Activaţi Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutaţi dispozitive noi pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectaţi dispozitivul: „RDDB5300". Dacă se solicită o parolă, introduceţi „0000".
- Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.

Utilizarea
Listă posturi
- Apăsaţi prelungit butonul de căutare pentru a accesa lista de posturi.
- Apăsaţi butoanele pentru înainte/înapoi sau rotiţi discul multifuncţional pentru a parcurge lista de posturi disponibile.
- Apăsaţi discul multifuncţional pentru a trece la postul selectat.

Posturi presetate
- Apăsaţi prelungit butonul de căutare pentru a accesa lista de posturi presetate.
- Apăsaţi butoanele pentru înainte/înapoi sau rotiţi discul multifuncţional la un element presetat între 1 şi 20.
- Pentru a salva postul, apăsaţi prelungit butonul multifuncţional până ce pe ecran apare mesajul „Preset Stored".

Ordinea posturilor
Puteţi seta ordinea posturilor în trei moduri. Accesaţi meniul şi selectaţi „Station order".
1. Multiplex: Ordonaţi lista posturilor în funcţie de multiplexarea acestora.
2. Activ: Ordonaţi lista posturilor în funcţie de intensitatea semnalului acestora.
3. Alfanumeric: Ordonaţi posturile în funcţie de denumirile acestora.

Acord manual
Radio DAB:
- Apăsaţi butonul de meniu.
- Selectaţi „Station scan".
- Rotiţi discul multifuncţional pentru a selecta „Manual tune".
- Reglaţi frecvenţa radio.

Radio FM:
- Apăsaţi butoanele de înainte/înapoi pentru a acorda manual frecvenţa dorită.
- Apăsaţi prelungit butoanele de înainte/înapoi pentru a căuta postul următor/anterior care poate fi citit.

Fixarea datei şi orei
Dispozitivul foloseşte automat informaţiile din emisia DAB privind data şi ora pentru a seta ceasul sistemului. Dacă nu puteţi recepţiona un semnal DAB, data şi ora pot fi setate manual. Accesaţi meniul şi selectaţi „Time setup".
1. „Set clock": Rotiţi discul multifuncţional pentru a regla ora. Împingeţi discul multifuncţional pentru a confirma. Repetaţi etapele pentru a fixa minutele.
2. „Set date": Rotiţi discul multifuncţional pentru a seta ziua. Împingeţi discul multifuncţional pentru a confirma. Repetaţi etapele pentru a seta luna şi anul.
3. „Auto update": Selectaţi între „From radio" şi „No update".
4. „Set 12/24 hour": Selectaţi între formatul de 12 ore şi formatul de 24 de ore.

Setarea alarmei
Accesaţi meniul şi selectaţi „Alarms" > „Alarm 1" sau „Alarms" > „Alarm 2".
1. „Set ON/OFF": Împingeţi discul multifuncţional pentru a selecta între „On" şi „Off".
2. „Set Time": Împingeţi discul multifuncţional pentru a fixa ora alarmei. Rotiţi discul multifuncţional pentru a regla ora. Împingeţi discul multifuncţional pentru a confirma. Repetaţi etapele pentru a fixa minutele.
3. „Set Repetition": Împingeţi discul multifuncţional pentru a seta zilele în care va suna alarma. Selectaţi între: „Daily" (zilnic), „Weekday" (de luni până vineri), „Weekend" (sâmbătă sau duminică) sau „Once only" (alarma nu se repetă).
4. „Set Mode": Rotiţi discul multifuncţional pentru a selecta între „DAB", „FM" sau „Buzzer".
5. „Set Volume": Rotiţi discul multifuncţional pentru a creşte sau reduce volumul. Împingeţi discul multifuncţional pentru a confirma.
6. „Save": Salvaţi setările de alarmă.

Funcţie de autoînchidere
Funcţia de autoînchidere constă dintr-un temporizator care comută radioul pe modul de aşteptare după ce a trecut un număr de minute. Accesaţi meniul şi selectaţi „Sleep".
- Rotiţi discul multifuncţional pentru a seta durata temporizatorului de autoînchidere: „Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 de minute.
- Apăsaţi discul multifuncţional pentru a porni temporizatorul de autoînchidere.

Siguranţă
Instrucţiuni generale de siguranţă
- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi şi piscine.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizaţi un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de obiecte inflamabile.

Instrucţiuni privind siguranţa electrică
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Nu utilizaţi dispozitivul atunci când cablul electric sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Nu imersaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.
- Nu utilizaţi un cablu prelungitor.

Curăţarea şi întreţinerea
Avertisment!
- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi întotdeauna dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curăţaţi exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine dispozitivul cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

Suport
Dacă aveţi în continuare nevoie de asistenţă sau aveţi comentarii sau sugestii, vizitaţi www.nedis.com/support

Русский - Описание

1. Сетевая кнопка	• Нажмите и удерживайте эту кнопку для включения или выключения устройства. • После включения устройства нажмите кнопку для перехода в режим ожидания и просмотра даты и времени. • При срабатывании сигнала будильника нажмите эту кнопку для его отключения.
2. Кнопка выбора режима	• Нажмите кнопку для выбора режима: DAB / FM / USB / карта памяти / Bluetooth / AUX
3. Кнопка эквалайзера Кнопка сканирования	• DAB / FM / USB / карта памяти / Bluetooth: Нажмите кнопку для перехода в меню эквалайзера. • DAB / FM: Нажмите кнопку для перехода к списку станций. Нажмите и удерживайте эту кнопку для запуска полного поиска станций. Примечание: При первом использовании устройства полное сканирование станций будет выполнено автоматически.
4. Многофункциональная кнопка	• DAB / FM: Нажмите кнопку для добавления радиостанции в список предварительно настроенных станций. Нажмите и удерживайте эту кнопку для просмотра списка станций. • Bluetooth: Нажмите и удерживайте кнопку для отключения Bluetooth.
5. Многофункциональный регулятор	• Регулятор громкости: Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости. • Навигация по меню: Поверните регулятор для выбора и изменения параметров. • Список станций: Для перехода к следующей станции нажмите на регулятор. • USB / Карта памяти / Bluetooth: Нажмите регулятор для воспроизведения или приостановки трека. • DAB / FM / AUX: Нажмите кнопку для выключения звука. • Звонки: После сопряжения со смартфоном нажмите на регулятор для ответа на входящий вызов. Для отклонения вызова нажмите и удерживайте регулятор. Во время звонка нажмите регулятор для его завершения. • Повторение сигнала будильника: При срабатывании будильника нажмите регулятор, чтобы включить функцию повторения сигнала будильника. Нажмите кнопку несколько раз, чтобы увеличить время перед повторным срабатыванием будильника.
6. Кнопка «Вперед»	• Нажмите кнопку для воспроизведения следующего трека или для перехода к следующей радиостанции. • Навигация по меню: Нажмите кнопку для перемещения к следующему пункту меню.
7. Кнопка «Назад»	• Нажмите кнопку для воспроизведения предыдущего трека или для перехода к предыдущей радиостанции. • Навигация по меню: Нажмите кнопку для перемещения к предыдущему пункту меню.
8. Кнопка меню Кнопка информации	• Нажмите кнопку для перехода в меню. • DAB / FM: Нажмите и удерживайте эту кнопку для изменения отображаемой на дисплее информации.
9. Микрофон	
10. Дисплей	
11. Динамик	
12. Ручка	
13. USB-порт	• Подключите к USB-порту USB-устройство (макс. 32 ГБ) с музыкальными файлами в формате MP3. Устройство автоматически начнет воспроизведение файлов MP3.
14. Вход AUX	• Подключите кабель AUX ко входному порту AUX устройства и аудио-устройства.
15. Слот карты памяти	• Установите SD-карту (макс. 32 ГБ) с музыкальными файлами в формате MP3. Устройство автоматически начнет воспроизведение файлов MP3.
16. Вход постоянного тока	• Для зарядки устройства подключите силовой адаптер к устройству через вход постоянного тока и сетевой розетке. На колонке загорится индикатор зарядки красного цвета. Устройство начнет заряжаться. • По завершении процесса зарядки индикатор красного цвета погаснет.
17. Разъем для наушников	• Этот разъем предназначен для подключения наушников. Примечание: Не используйте наушники на большой громкости, чтобы не допустить повреждения органов слуха.
18. Разъем антенны	• Вставьте антенну в разъем антенны. • Вытяните антенну для улучшения приема радио.
19. Кнопка сброса	• Для сброса устройства возьмите небольшую иглу или скрепку, с ее помощью нажмите и удерживайте кнопку сброса в течение 3 секунд.

Сопряжение устройства
- Включите устройство.
- Включите Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- Найдите на устройстве Bluetooth новые устройства.
- Выберите устройство: «RDDB5300». Если необходимо ввести пароль, введите «0000».
- Устройство Bluetooth подтвердит завершение сопряжения.

Использование
Список станций
- Для перехода к списку станций нажмите и удерживайте кнопку сканирования.
- Для перемещения по списку доступных станций нажимайте кнопки вперед/назад или поворачивайте многофункциональный регулятор.
- Для перехода к выбранной станции нажмите на многофункциональный регулятор.

Предварительно настроенные станции
- Для перехода к списку предварительно настроенных станций нажмите и удерживайте кнопку сканирования.
- Для перемещения по списку предварительно настроенных станций от 1 до 20 нажимайте кнопки вперед/назад или поворачивайте многофункциональный регулятор.
- Для сохранения станции нажмите и удерживайте многофункциональный регулятор до появления на дисплее сообщения «Preset Stored».

Порядок станций
Существует три способа организации порядка станций в списке. Перейдите в меню и выберите пункт «Station order».
1. Мультиплекс: Организация порядка станций в списке согласно их мультиплексу.
2. По активности: Организация порядка станций в списке согласно уровню сигнала станций.
3. Буквенно-числовое: Организация порядка станций в списке согласно их названию.

Ручная настройка
Цифровой радиоприемник:
- Нажмите кнопку меню.
- Выберите «Station scan».
- Поверните многофункциональный регулятор для выбора «Manual tune».
- Отрегулируйте радиочастоту.

FM-радио:
- Нажмите кнопки вперед/назад для ручной настройки необходимой частоты.
- Нажимайте и удерживайте кнопки вперед/назад для поиска следующей/предыдущей доступной станции.

Установка даты и времени
Устройство автоматически использует в качестве системных часов дату и время цифрового радиовещания. Если не удается принять сигнал цифровой станции, то дату и время можно установить вручную. Перейдите в меню и выберите пункт «Time setup».
1. «Set clock»: Поверните многофункциональный регулятор для установки часов. Нажмите многофункциональный регулятор для подтверждения. Повторите эти шаги для установки минут.
2. «Set date»: Поверните многофункциональный регулятор для установки дня. Нажмите многофункциональный регулятор для подтверждения. Повторите эти шаги для установки месяца и года.
3. «Auto update»: Выберите «From radio» или «No update».
4. «Set 12/24 hour»: Выберите между 12-часовым или 24-часовым форматом.

Настройка будильника
Перейдите в меню и выберите «Alarms» > «Alarm 1» или «Alarms» > «Alarm 2».
1. «Set ON/OFF»: Нажмите многофункциональный регулятор для выбора между «On» или «Off».
2. «Set Time»: Нажмите многофункциональный регулятор для установки времени будильника. Поверните многофункциональный регулятор для установки часов. Нажмите многофункциональный регулятор для подтверждения. Повторите эти шаги для установки минут.
3. «Set Repetition»: Нажмите многофункциональный регулятор для установки дней срабатывания будильника. Доступные варианты: «Daily» (каждый день), «Weekday» (с понедельника по пятницу), «Weekend» (суббота или воскресенье) или «Once only» (будильник не будет срабатывать повторно).
4. «Set Mode»: Нажмите многофункциональный регулятор для выбора между «DAB», «FM» или «Buzzer».
5. «Set Volume»: Поверните многофункциональный регулятор для увеличения или уменьшения громкости. Нажмите многофункциональный регулятор для подтверждения.
6. «Save»: Сохранение настроек будильника.

Функция отключения
Функция отключения позволяет перевести радиоприемник в режим ожидания по истечении определенного количества времени. Перейдите в меню и выберите пункт «Sleep».
- Поверните многофункциональный регулятор для установки времени таймера отключения: «Off», 15, 30, 45, 60, 75, 90 минут.
- Для запуска таймера отключения нажмите на многофункциональный регулятор.

Требования безопасности
Общие правила техники безопасности
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования к электробезопасности
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание
Предупреждение!
- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Поддержка
Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

Türkçe - Açıklama

1. Açma/kapatma düğmesi	• Cihazı açmak veya kapatmak için düğmeyi basılı tutun. • Cihaz açıldığında bekleme moduna girmek ve tarih ile saati görüntülemek için düğmeye basın. • Alarm çaldığında alarmı durdurmak için düğmeye basın.
2. Mod düğmesi	• İstenilen modu ayarlamak için düğmeye basın: DAB / FM / USB / Bellek kartı / Bluetooth / AUX
3. EQ düğmesi Tarama düğmesi	• DAB / FM / USB / Bellek kartı / Bluetooth: EQ menüsüne erişmek için düğmeye basın. • DAB / FM: İstasyon listesine erişmek için düğmeye basın. Tam tarama yapmak için düğmeyi basılı tutun. Not: Cihazı ilk kez kullanıldığında tam tarama otomatik olarak yapılacaktır.
4. Çok fonksiyonlu düğme	• DAB / FM: Radyo istasyonlarını önceden ayarlamak için düğmeye basın. Radyo istasyonu listesini görüntülemek için düğmeyi basılı tutun. • Bluetooth: Bluetooth bağlantısını kesmek için düğmeyi basılı tutun.
5. Çok fonksiyonlu kadran	• Ses seviyesi kontrolü: Ses seviyesini arttırmak veya azaltmak için kadranı çevirin. • Menüde gezinme: Parametreleri seçmek ve değiştirmek için kadranı çevirin. • İstasyon listesi: Seçili istasyona gitmek için kadrana basın. • USB / Bellek kartı / Bluetooth: Parçaları oynatmak veya duraklatmak için kadrana basın. • DAB / FM / AUX: Sesi kapatmak için kadrana basın. • Çağrılar: Bir akıllı telefonla eşleştirildiğinde gelen bir çağrıyı cevaplamak için kadrana basın. Çağrıyı reddetmek için kadranı basılı tutun. Çağrı sırasında çağrıyı sonlandırmak için kadrana basın. • Erteleme: Alarm çaldığında erteleme fonksiyonunu etkinleştirmek için kadrana basın. Erteleme süresini arttırmak için kadrana tekrar tekrar basın.
6. Sonraki tuşu	• Bir sonraki parçayı oynatmak veya bir sonraki radyo istasyonuna gitmek için düğmeye basın. • Menüde gezinme: Menüde bir sonraki seçeneğe gitmek için düğmeye basın.
7. Önceki tuşu	• Bir önceki parçayı oynatmak veya bir önceki radyo istasyonuna gitmek için düğmeye basın. • Menüde gezinme: Menüde bir önceki seçeneğe gitmek için düğmeye basın.
8. Menü düğmesi Bilgi düğmesi	• Menüye erişmek için düğmeye basın. • DAB / FM: Ekranda gösterilen bilgiyi değiştirmek için düğmeyi basılı tutun.
9. Mikrofon	
10. Ekran	
11. Hoparlör	
12. Kol	
13. USB portu	• MP3 müzik dosyalarının olduğu bir USB cihazını (maks. 32 GB) USB portuna bağlayın. Cihaz otomatik olarak MP3 müzik dosyalarını oynatmaya başlar.
14. AUX girişi	• Cihazın ve ses cihazının AUX girişine bir AUX kablosu bağlayın.
15. Bellek kartı yuvası	• MP3 müzik dosyalarının olduğu SD kartı (maks. 32 GB) takın. Cihaz otomatik olarak MP3 müzik dosyalarını oynatmaya başlar.
16. DC girişi	• Cihazı şarj etmek veya elektriğe bağlamak için güç adaptörünü cihazın DC girişine ve duvar prizine takın. Hoparlördeki kırmızı şarj göstergesi yanar. Cihaz şarj olmaya başlar. • Şarj işlemi tamamlandığında kırmızı şarj göstergesi söner.
17. Kulaklık girişi	• Kulaklığı kulaklık girişine takın. Not: İşitme duyunuzun hasar görmemesi için kulaklıkları yüksek ses seviyelerinde kullanmayın.
18. Anten portu	• Anteni anten portuna bağlayın. • Mümkün olan en iyi radyo alımı için anteni uzatın.
19. Sıfırlama düğmesi	• Cihazı sıfırlamak istediğinizde küçük bir iğne veya ataş yardımıyla sıfırlama düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.

Cihazı eşleştirme
- Cihazı açın.
- Bluetooth cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
- Bluetooth cihazında yeni cihazları arayın.
- Cihazı seçin: "RDDB5300". Şifre gerekirse "0000" şifresini kullanın.
- Bluetooth eşleşme tamamlandığında bunu teyit edecektir.

Kullanım
İstasyon listesi
- İstasyon listesine erişmek için tarama düğmesini basılı tutun.
- Mevcut istasyonların bulunduğu listeye göz atmak için sonraki/önceki düğmelerine basın veya çok fonksiyonlu kadranı çevirin.
- Seçili istasyona gitmek için çok fonksiyonlu kadrana basın.

Önceden ayarlanan istasyonlar
- Önceden ayarlanan istasyonların listesine erişmek için tarama düğmesini basılı tutun.
- 1 ila 20 arasındaki bir önceden ayarlama aralığına gitmek için sonraki/önceki düğmelerine basın veya çok fonksiyonlu kadranı çevirin.
- İstasyonu kaydetmek için ekranda "Preset Stored"yazısı görüntülenene kadar çok fonksiyonlu kadranı basılı tutun.

İstasyon sırası
İstasyon listesinin sırasını üç şekilde ayarlayabilirsiniz. Menüye erişin ve "Station order" öğesini seçin.
1. Mültipleks: İstasyon listesinin sırasını, istasyonların mültipleksine göre ayarlayın.
2. Aktif: İstasyon listesinin sırasını, istasyonların sinyal düzeyine göre ayarlayın.
3. Alfanümerik: İstasyon listesinin sırasını, istasyonların adına göre ayarlayın.

Manuel ayarlama
DAB radyo:
- Menü düğmesine basın.
- "Station scan" öğesini seçin.
- "Manual tune" öğesini seçmek için çok fonksiyonlu kadranı çevirin.
- Radyo frekansını ayarlayın.

FM radyo:
- Gerekli frekansı manuel olarak ayarlamak için sonraki/önceki düğmelerine basın.
- Bir sonraki/bir önceki okunabilir istasyonu aramak için sonraki/önceki düğmelerini basılı tutun.

Tarihin ve saatin ayarlanması
Cihaz, DAB yayınının tarih ve saat bilgisini otomatik olarak sistem saati olarak kullanır. Bir DAB sinyaline erişemiyorsanız tarih ve saat manuel olarak da ayarlanabilir. Menüye erişin ve "Time setup" öğesini seçin.
1. "Set clock": Saati ayarlamak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin. Onaylamak için çok fonksiyonlu kadrana basın. Dakikayı ayarlamak için adımları tekrarlayın.
2. "Set date": Günü ayarlamak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin. Onaylamak için çok fonksiyonlu kadrana basın. Ayı ve yılı ayarlamak için adımları tekrarlayın.
3. "Auto update": "From radio" ile "No update" öğeleri arasında seçim yapın.
4. "Set 12/24 hour": 12 saatlik zaman biçimini ile 24 saatlik zaman biçimini arasında seçim yapın.

Alarmın ayarlanması
Menüye erişim ve "Alarms" > "Alarm 1" veya "Alarms" > "Alarm 2" öğesini seçin.
1. "Set ON/OFF": "On" ile "Off" öğeleri arasında seçim yapmak için çok fonksiyonlu kadrana basın.
2. "Set Time": Alarm zamanını ayarlamak için çok fonksiyonlu kadrana basın. Saati ayarlamak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin. Onaylamak için çok fonksiyonlu kadrana basın. Dakikayı ayarlamak için adımları tekrarlayın.
3. "Set Repetition": Alarmın çalacağı günleri ayarlamak için çok fonksiyonlu kadrana basın. Şu öğeler arasında seçim yapın: "Daily" (her gün), "Weekday" (Pazartesiden Cumaya), "Weekend" (Cumartesi veya Pazar) ya da "Once only" (alarm tekrarlanmaz).
4. "Set Mode": DAB", "FM" ve "Buzzer" öğeleri arasında seçim yapmak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin.
5. "Set Volume": Ses seviyesini arttırmak veya azaltmak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin. Onaylamak için çok fonksiyonlu kadrana basın.
6. "Save": Alarm ayarlarını kaydedin.

Uyku fonksiyonu
Uyku fonksiyonu, birkaç dakika geçtikten sonra radyonuzu bekleme moduna geçiren bir zamanlayıcıdır. Menüye erişin ve "Sleep" öğesini seçin.
- Uyku zamanlayıcısının süresini ayarlamak için çok fonksiyonlu kadranı çevirin: "Off", 15, 30, 45, 60, 75, 90 dakika.
- Uyku zamanlayıcısını başlatmak için çok fonksiyonlu kadrana basın.

Güvenlik
Genel güvenlik
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım
Uyarı!
- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

Destek
Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin